

音乐教育 / 江西省推行音乐教育委员会 · —V. 1,
no. 1 (民国22年[1933]4月) ~ V. 5, no. 12 (民国
26年[1937]12月) · —南昌: 编者[发行者], 民
国22年[1933]~民国26年[1937].

57no.: 插图; 23cm.

月刊 · —有战时续刊.

* * * * *

本刊共摄制2卷, 16毫米, 缩率1:18. 原件藏北
京图书馆, 北京图书馆摄制, 母片藏全国图书馆
文献缩微复制中心(北京)

本刊片卷摄制目录:

第1卷 V. 1, no. 1 ~ V. 3, no. 7
(1933. 4 ~ [1935. 7])

第2卷 V. 3, no. 8 ~ V. 5, no. 12
([1935. 8] ~ 1937. 12)

(缺V. 5, no. 5 ~ V. 5, no. 8)

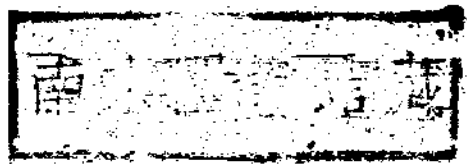
战时续刊no. 1 (1941. 3)

37
贈閱 卷期 一第 一第

音樂教育

熊式輝

中華民國二十六年五月拾八日



本刊音趣

普及音樂知識
提高欣賞程度
糾正錯誤觀念
供給適用作品

時棧

卷 頭 語

音樂爲世界之語言，人人皆可領悟，皆可欣賞，此音樂教育之重要也。江西省政府爲謀推行全省音樂教育，特組織委員會，隸屬本廳。其主旨：一爲除害，使鄭聲不能亂雅；二爲革故，使舊樂日趨改進；三爲創新，使新聲準乎國情與世界樂理。推行以來，尙著成績。際茲國難方張，朝野上下，類多愁苦歎息之聲，此頹廢之象也，必須以音樂教育振發其奮鬥精神與民族情感，國家前途，庶幾有濟。法國革命，而有馬賽曲助其成功；美國獨立戰爭，而有星章歌，永垂不朽。望委員會同人，多製愛國愛鄉歌曲，推行民間，期不負省府提倡之意，亦委員會同人報效國家之時也。因月刊發行，綴數語於篇首。

民國二十二年，四月，十日·程時燿·

605024

音樂教育 第一卷 第一期 目錄

卷頭語	程時燦
歌	雄雞喔喔啼(選錄)
	來，我們來唱歌(選錄)
曲	救國義勇軍軍歌.....程與松
	江西省推行音樂教育委員會之使命及計劃.....(9)程懋筠
論	改良中國音樂芻議.....(20)程懋筠
	改良舊劇之我見.....(33)裘德煌
著	記譜法評述.....(38)蕭而化
	調 查 各縣流行戲曲之檢討.....(49)裘德煌
音樂常識講座	
	簡易識譜法.....(54)蕭而化
	關於學校唱歌科的對話(其一).....(66)程懋筠
通 訊	通訊簡約.....(71)
補白	編者編譯
本委員會要聞	
	本委員會成立經過——第一次會議——第二次會議(72)
本委員會工作報告	
	三月份工作報告.....(77)
規 程	本委員會組織大綱.....(81)
	本委員會視察員服務辦法.....(83)

雄雞喔喔啼

1. 雄雞喔喔啼， 叫我們快点起。 小
2. 雄雞喔喔啼， 叫我們快点起。 小

朋友還在眠床裏，並不聽見雄雞啼。 小
朋友一聽見雞啼，連忙跳起去穿衣。 老

朋友快快起， 雄雞正在叫你。 小
雄雞不必啼， 小朋友已爬起。 小

朋友你還不快起，雄雞看見要生氣！
朋友你讀書遊戲，雄雞看見頂歡喜！

圖書館

藏書

Come, Let us Learn to Sing.
 来, 我们 来 唱歌.

萧而化意译
 程与松和声

Come, let us learn to sing, Do re mi fa sol la ti do!
 来, 我们 来 唱歌, Do re mi fa sol la ti do!

Loud let our voices ring, Do re mi fa sol la ti do!
 声音 要 响亮, Do re mi fa sol la ti do!

Let us sing with open sound, with our voices full and round,
 充 实 圆 满 又 调 和, 发 声 方 法 纔 不 错。

Do ti la sol fa mi re do.
 Do ti la sol fa mi re do.

「雄雞喔喔啼」之說明

作者——此歌作者不備，系採自上海工部局華人教育處出版之幼稚教育叢刊第三種唱歌集。它的來源是從英文幼稚園歌集意譯過來的。經本委員會修改。

曲 趣——優美活潑。

曲 旨——養成早起習慣。

程 度——適合幼稚園及小學低年級。

教法要點——用聽唱法教學，教師可先拍手帶領兒童唱歌。拍子練習正確後即加彈伴奏部分。

「來，我們來唱歌」之說明。

作者——此歌作者不備，系採自英文每日唱歌集之第二十五曲。經編者意譯，並加以簡單伴奏。

曲 趣——愉快。

曲 旨——使學生於歌唱的愉快中，練習音階，而不覺枯燥乏味。

程 度——適合高小及初中。

教法要點——此歌主旨在音階練習。原定為F調，但教師可用E，^bE，D，^bD，C，及B等調，使學生遞次習練。

(勇壯) 救國義勇軍軍歌

汪旭初作詞
程與松作曲

ff

rit

f

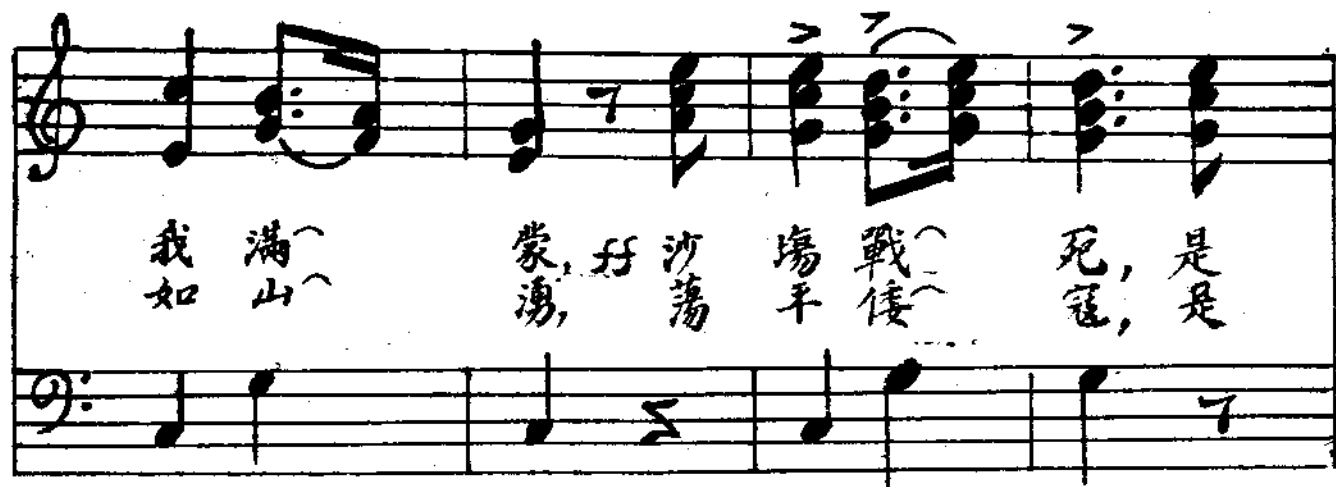
1. 奮奮
2. 奮奮

勇勇! 奮奮
勇勇! 怕準

ff

什麼凶衝
鋒? 揮着公理的劍前進; 向着
鋒! 眼看報仇的旗閃閃; 耳聽


人類之敵
破陣的鼓
猛攻; 雪我國後
恥, 保氣



我滿()蒙, 好 沙 場 戰() 死, 是 是
如 山() 湯, 蕩 平 倭 寇, 是



最大 的 光 榮! 最後 的 成 功! Poco rit



♯ II



救國義勇軍軍歌之說明

作 者——程懋筠。

曲 趣——勇壯。

曲 旨——激發愛國敵愾思想。

程 度——適合高初中用。

教法要點——每音均用 Accent (加強音勢) 附點音符必須充分表出。第二首歌詞唱時全體較第一首加強。

江西省推行音樂教育委員會 之使命及計劃

程 懋 筠

音樂可以歌舞昇平，亦可以激發民氣。際此國難省難時期，振作民族精神，涵養愛國愛鄉思想，音樂效力，尤為偉大。本委員會之設立，殊為切要之圖。至其使命及計劃，曾於省府通過之推行全省音樂教育實施方案，及本委員會工作綱要中，詳細述及。茲特繕錄於後：

推行全省音樂教育實施方案

昔姬旦以禮樂治天下，季札觀樂而知興廢，孔子有興於詩，立於禮，成於樂之言，柏拉圖亦謂諸教育中，音樂教育，效力最大。良以音樂有潛移默化之功，所謂移風易俗，莫善於樂者是已。丹麥將亡，有志之士，創立民衆高等學校，每日必歌唱奮發有為之歌曲，以振作民氣，國賴以存。歐戰後，各國小學，均增加音樂時間，以化民成俗，亦以雄毅舒朗之聲，可以起頑立懦；中正和平之樂，可以止暴祛邪。

也。吾國晚近，舊樂淪亡，新聲不作，民間鼓吹所用樂器，盡屬羌胡之物，所奏曲調，莫非靡靡之音，故民氣鬱而不揚，人心亂而難治。若弗正本清源，無以挽狂瀾於既倒。本省典章文物，自古斐然，允宜光大發揚，爲人矜式。今乃閭巷充斥鄭聲，鄉井爭看俚劇，爲之者顏厚不慚，司此者熟視無睹。甚或缺乏高尚娛樂，馴至墮入下流，賭博冶遊，聊以遣日。民德頹廢，風俗弛敗，思之痛心，言之疾首。揆厥原因，實由於音樂教育未獲切實施行耳。故非由省教育廳特設一推行音樂教育委員會，不足以專責成而收顯效。其組織及預算，另有組織大綱及經費分配預算表，附錄於后，至於推行全省音樂教育，其道有三：

一爲除害。使柔味淫穢之音絕跡，則鄭聲無以亂雅。二爲革故。使組織簡陋之樂改良，則舊物亦可致用。猶未有盡，必也應用科學方法，創製適合吾國國情之新聲，在國人固可提高欣賞，陶冶性情，發揚志氣，團結精神，在國際亦能合乎世界潮流，共進爲大同藝術，故創新爲三。茲就民衆音樂及學校音樂兩途，依管見所及，分述其實際辦法如次：

民衆音樂方面

⊖修訂固有戲曲之內容。

辦法：對於現行之平劇，採茶戲，坐堂，清音小曲，南詞，道情，說書，河南戲，遊街曲，蓮花落，大鼓書等一切流行戲曲，先收買其唱本，修訂其內容，詞句。再令出版書店，將木刻板呈繳，善者存之，不善者削去，然後發還，務使依照修正

，重印發行。其經口授而無唱本者，則特僱一二營業者，前來演唱，一一爲其紀錄，加以修訂。再擇其中稍識之無而較聰穎者授之，使其傳授同行。同時將其表演法就可能範圍加以改革，務使無油腔滑調及淫穢動作。

⊖利用固有戲曲之形式。

辦法：模仿上述戲曲之體裁，另作新詞，以鼓勵民衆。例如；發揚三民主義，鼓吹協助剿匪，提倡公共道德，灌輸公民知識等內容，均可編入。務令營業者唱熟，廣爲傳播，則事半而功倍。

⊖取締惡劣之戲劇音樂。

辦法：

- 甲。擬具登記手續及表格，令各劇場，遊藝場，說書場，影戲院及一切音樂團體，或個人營業，前來登記，其未經登記者，不准營業。并令於事前將排演節目內容，預先報告，然後派員攜帶證章及特定調查表格，至各處巡視，將演時情形及內容，依照規定之方法填寫，以便對照是否與報告內容相符，其有違禁令臨時加入有害風化之歌曲及動作者，酌量情形，科以罰金。再犯時，即停止營業。
- 乙。派員至省市公共場所：如茶館公園等處巡查。見有高唱有害風化之歌曲者，即會同警士，拘至公安局，處以罰金。日本東京警視廳曾規定此種辦法。
- 丙。其在私人住宅營業而有違禁令者，一經發覺，即科以相當處

罰。

- 丁·各書店印行有害之唱詞脚本，亦須酌量處罰，使其蒙經濟上之損失。
- 戊·派員至各縣市鄉鎮，視察民間演戲及歌舞情形，并採集民歌童謠，以觀風尚，以備改良，其有違禁令者，酌量處罰。惟須會同縣長或公安局長執行之。

④創作新譜，編演歌劇，以代替惡劣音樂。

辦法：

- 甲·發行刊物，登載作品，或翻譯名著，並登載關於音樂教育論文及音樂常識講話，或發行民衆歌曲之單行本。
- 乙·編製各種婚喪典禮之應用樂曲，藉免鄙俗之樂，到處濫用。
- 丙·徵集奮發有爲及鼓勵愛國愛鄉之優秀作品，並獎勵之。
- 丁·組織歌劇社，編演歌劇。及介紹中外名著，向各地巡迴公演。

⑤設立音樂傳習所，使民衆有補習機會。

辦法：

- 甲·開唱歌班，使民衆及機關人員，對於國歌，黨歌，宣傳歌等公共歌曲，能人人熟練，歌唱整齊。
- 乙·開器樂班，特別提倡簫，笛，口琴等價廉易學之樂器。
- 丙·傳習所購置價值較昂之樂器，以最廉之租費出租，每日規定時間，使民衆前來練習，以補其經濟上之缺憾。
- 丁·傳習所常舉行鬮歌會及競奏會，優良者獎勵之，以資提倡。

並使學習者興趣濃厚。

⑥設立公共劇場，音樂堂，公園音樂亭，以便公開演奏。

辦法：

請省市及縣市市政當局，儘先籌劃，使其早日實現，在未實現以前，不妨暫時租借公家建築及私設劇場，不時公演優良之戲劇音樂，并常開唱片音樂會，同時說明其音樂內容。

⑦督促電影院施行音樂設備。

辦法：

在電影院登記時，即督促其設備小規模之樂隊或有聲電影之裝置，其音樂須與所演影片中喜，怒，哀，樂之情緒相符，以提高觀眾之音樂興趣及欣賞能力，（日本電影院均有此設備，故人民多能理解音樂。）其正在營業之電影院，應促其在短期內添設，其尚未開辦者，必須具有此項設施，否則即認為設備不周，拒絕登記。

⑧廣播音樂及常識講話。

辦法：

聘請音樂專家，分期擔任，事前並將廣播節目，登載新聞。此須俟本省設立播音局後，方能着手進行。

以上為推行民衆音樂教育之設施，文明國家之都市，似應有此。

本省政費支絀，自須先就其簡易可行者行之。

學校音樂方面

①養成幼稚園及小學音樂師資。

辦法：

音樂之訓練，在童年時期行之，最爲有效，故幼稚園及小學音樂師資，至關重要。設立短期音樂師資養成所，卽所以培養此類人材，對於樂典及作曲知識，彈奏方法，發聲練習，教授法等，均須受正確訓練。

④改良課程及教授法。

辦法：

召集中小學音樂教師會議，研究課程之內容，教授法之得失，求其改革之道。尤以國樂一科，其內容及訓練方法，亟宜明白編訂。

⑤供給教材。

辦法：

編著及翻譯各種有藝術價值及有教育意義之歌曲不時分發各校，以補教材之不足。

⑥審查教材。

辦法：

將現有教材，加以審核，對於黎錦暉一流之歌劇謠曲，嚴加取締，卽教師自行編選之補充教材，亦應由學校隨時呈送教廳，以備審查。

⑦視察教學。

辦法：

派員至各校視察教學情形，對於音樂之設備，教師之教法，

學生之興趣，均宜詳細作成報告，以便改革。

⊕改良國樂，使與西樂並授，訓練上不致發生窒礙。

辦法：

改良國樂，手續浩繁，當爲文專論，然其辦法不外數端：

- 甲。依照長短兩音階製造樂器，則中西合奏，八音克諧。又易絲絃爲金屬或羊腸之類，則奏時不致中途鬆斷。
- 乙。應用和聲法以製曲，則樂調複雜高深。
- 丙。工尺譜記載殊不完備，須用五線譜，記鈞，踢，輪，散等手法於其上。
- 丁。國樂均爲偶數拍子，倘加入三拍，五拍，七拍，九拍等奇數拍子，則其節奏活潑而有變化。
- 戊。風琴，鋼琴，彈時須剪去手爪，而琵琶則須留指甲，若改用假爪，自無窒礙。

以上所述，不過舉其榮榮大端，芻蕘之言，幸垂納焉。

江西省推行音樂教育委員會工作綱要

本委員會工作約分六項：

⊖編輯 編訂各種歌曲，經委員會議審定後刊行，以廣流傳。

編輯種類：

- (一)小曲，(二)彈詞，(三)採茶脚本，(四)平劇脚本，(五)南詞，(六)北詞，(七)道情，(八)河南戲，(九)遊街曲，(十)說書，(十一)蓮花落，(十二)大鼓書，(十三)兒歌，(十四)民謠，(十五)學校唱歌，(十六)歌劇，(十七)應用歌曲

• (十八) 其他 •

⊖ 審核 搜羅民間唱本及學校教材，詳加審核，惡劣者禁止之，未善者修改之，並審核劇場之劇目內容，

審核標準：

甲• 應提倡者：

- (一) 發皇民族意識者，
- (二) 提倡民權者，
- (三) 裨益民生者，
- (四) 合於忠，孝，仁，愛，信，義，和平之旨趣者，
- (五) 俠義可風者，
- (六) 合羣互助者，
- (七) 具勇敢有為之精神者，
- (八) 提倡勤儉廉潔者，
- (九) 令人發生反省者，
- (十) 涵養美的情操者，

乙• 應取締者：

- (一) 提倡迷信者，
- (二) 提倡君權者，
- (三) 有封建思想者，
- (四) 窮奢極慾者，
- (五) 誨淫誨盜者，
- (六) 表現殘酷者，

(七)提倡極端個人主義者，

(八)提倡畸形道德者，

(九)萎靡怯懦者，

(十)不合時代潮流者，

丙·應修正者：

(一)文字欠通者，

(二)主旨頗佳而枝節有瑕疵者。

⊖宣傳 本委員會對於音樂教育之主張及優良之音樂，或自編之歌曲，用語言，文字，圖畫，演奏等方法宣傳之。

宣傳方法：

(一)語言宣傳，

隨時派員舉行室內或露天講演，宣傳音樂教育之理論及音樂之常識，或用無線電廣播之。

(二)文字宣傳，

本委員會對於音樂教育之主張及編訂之作品，用刊物發表之。

(三)演奏宣傳，

編訂之歌曲，常公開演奏，以便普及，對於原有之優良歌曲，則開音樂會及唱片音樂會以提倡之，并訓練營歌曲業者及伶人，使能代為宣傳。

(四)廣告宣傳，

對於音樂教育之重要及今後改革之主張，或編訂之歌曲

• 常利用種種廣告，以資宣傳。

④指導 本委員會對於學校音樂及民衆音樂，有積極指導之責。

指導目標：

- (一)指導營歌曲業者及伶人如何選擇唱本及改良表演法，
- (二)指導學校音樂教師選擇教材及改良教法，
- (三)改良現行之舊樂，以補教學校國樂科之缺點。

⑤調查 詳細調查一切學校教材，民間歌謠及劇場音樂，以備改良，

調查種類：

除大致與編輯種類相同外，其餘應調查者如左：

- (一)各劇場之表演方式，
- (二)歌曲流傳之狀況，
- (三)學校音樂教師之履歷，人數，待遇及服務情形，
- (四)營歌曲業者及伶人之種類，人數，住址，營業方式，收入等。
- (五)各種樂器，樂譜，及音樂書籍，
- (六)其他關於音樂之事物，

⑥採集 不論材料之優劣，均採集之，以備審核，并藉觀民俗，

採集種類：

大致與編輯種類相同，其餘應採集者如左：

- (一)關於音樂，歌曲，戲劇之書籍，雜誌。
- (二)各種樂器。
- (三)各種樂譜。

以上六項工作，均須酌量財力，**以**定其緩急先後，次第進行。上述之實施方案及工作大綱，讀者閱之，當知本委員會所負使命，實為重大；而所擬計劃，亦已顧慮事實，在在可行，（現在即已實現其一部分）其亦能免「紙上空談」之訕否耶？

豐子愷先生說：「學生之誤解藝術，以為：(1)藝術為娛樂之事，學音樂圖畫可以開心。(2)性質曖昧，好歹沒有憑據，隨先生說說，決不致交白卷。其原因有二：(1)社會文化不發達，工藝品惡化，美育廢弛，一般不知其對於人生的切實的効果，故輕視之。(2)因此學校藝術便無背景，——社會上之鼓舞，獎勵，看得重——故辦學者及學生均不肯出力。社會上輕視原因與學生及辦學者之不肯出力，互為因果。」

欲救此弊，惟賴有志者之耐勞苦，及政府之極力提倡。

改良吾國音樂芻議

程懋筠

凡一事一物，求其改革，必根據學理原則，庶言之有據，而非紙上空談。欲改良音樂，亦須先明瞭音樂之原理。

音樂有四大要素：一，音階 Scale；二，節奏 Rhythm；三，旋律 Melody；四，和聲 Harmony。

何謂音階？即高度一定之音列是也。吾國周以前之五音，（宮商角徵羽）周以後之七音，（五音加變宮變徵兩音）現代之工尺；以及西洋古代希臘之四音制，Tetrachord（有四弦 Lyra）五音制，Pentatonic scale 六音制；Hexachord 及現行之七音制，Tonic sol—fa（或 Scale）半音制，Chromatic scale（又譯為色彩音階）均為音階。即吾國之十二律，（黃鐘，大呂，太簇，夾鐘，姑洗，仲呂，蕤賓，林鐘，夷則，南呂，無射，應鐘，）及西洋之十二調，（C.G.D.A.E.B.并F.F.bB.bE.bA.bD.）均由音階旋轉變化而成。

何以音階為音樂不可缺之要素？因吾人聽官所能感知之音，最低者每秒鐘十六振動，最高者每秒鐘三萬餘振動。其間距離，如此

之大，若不規定其音度，（即使音與音之間有一定高低之關係）則此茫茫音樂世界，吾人奏，唱，製調，果依何為標準，更何以紀錄之而傳授他人？譬之織錦，有為星辰山澤之形者，有為鳥獸草木之態者，然察其所用材料固五色之絲也。雖其色彩有深淺濃厚之分，光怪陸離之異，考其色素之由來，皆由日光白色中分化而成正色及間色，使無分化作用，豈能產生異色，而成文彩？音樂中之音階，猶之白色分化後之正色，其和音之變化，猶之由正色而變化之間色，所以用以組成樂曲，亦能呈錯綜鏗鏘之妙。吾人既取聽覺範圍以內諸音之一部分，次第列為音階，由是能知其餘之音，皆為此音階中各音之倍高或倍低音，猶之吾人分化白色為青赤……等正色，而知深藍深紅之為青赤之倍色也，於此可知音階之必要矣。

何謂節奏？即以同一之速度而作數回反復之運動也。大之宇宙之有春夏秋冬，人體之有血液循環，小之機械之輪軸運轉，鐘錶之振子迴旋，皆為節奏。形之於音樂，則成吾國之板眼，西洋之拍子，（Tempo 或 Time）以表時間之長短，音節之強弱（如鐘擺之往還及吾人之行步，皆為二拍子，細分之可為四拍子火車之行駛及圓舞 Waltz 之動作皆為三拍子重疊之可為六拍子，）

音樂何以必需節奏？據音樂美學謂音樂拍節快緩之感覺，基於吾人血液循環之速度，與吾人脈搏速度相等者，為中庸拍子，較遲者為慢拍子，較速者為快拍子，若拍子變化無一定之秩序，即與脈搏平衡速度相反，心理上即呈不快之感。又吾人心理狀態，凡

經兩次同樣之音響刺激，即生強弱之感覺，雖所受影響，其強度實際相等，總覺第一次刺激較第二次為強，蓋心平氣和之時，突受刺激，故覺特別強烈，既受刺激以後，則對於後來同樣之刺激，已成習慣，心理上即稍呈麻醉狀態，故覺其較為輕弱。由是可知速度平均之音響，既有長短均衡之美，復呈強弱變化之觀，故節奏為音樂上不可缺少之物。（例如鼓祇一音，然擊之可以動聽者，其長短強弱之變化，能施節奏之效也）。但音樂拍子，半基於脈搏運動。半由於人為而成，初非完全自然之節奏也。

何謂旋律？旋律者，以高低不同之樂音，適當排列而成之歌曲是也。吾國及西洋音樂之曲調，皆為旋律。節奏以音之長短為主，旋律則合音之長短及高低為一爐，以成歌曲。旋律有顯而易見者，如尋常之歌謠；有線索難尋者，如琵琶鋼琴 Piano 之曲調；要以不背和聲學之法則，及不失吾人之美感者，為可貴也。

音樂無旋律，即無音之高低變化，安能成曲調？猶之彩色中無青黃赤白之分，自不能成文彩，其為切要，不言可喻？

何謂和聲？聚兩音以上之樂音，同時並奏即成和音，（Chord 譯為和絃）用以組成樂曲，吾人聽之，兼有奇妙和諧之感者，是謂和聲。吾國笙及琴瑟之曲調，往往有四度，（Fourth degree 如 do 與 Fa）五度，（Fifth degree 如 do 與 sol）八度，（Eighth degree 如 do 與高音 do）之和聲。西洋音樂除此之外，尚有長音程，Major interval 短音程，Minor interval 增音程，Augmented interval 減音程，Diminished interval 諸和聲。且西洋音樂，又有所謂單音樂，Monophonic music 及複

音樂Polyphonic music者，皆爲和聲音樂。

請再以色彩爲譬，以證明和聲爲音樂之要素。吾人作畫。僅用三種正色，勢不能描寫山水草木鳥獸之一切色相，必用間色以補不足，如將青色與黃色相配，卽成綠色，得此綠色，則凡天下之綠色品物，無不可以繪描，按此綠色，卽由青黃相間而成之新色，其狀既非完全之青與黃，復有類於青黃之一部，亦猶和聲之以甲乙兩音同奏而生新音，既不全似甲乙兩音之響，又微具甲乙兩音之姿，得此新音，卽可濟七音及十二半音之窮，用以描寫事物，音樂中又多一材料矣。且吾人所欲表現之事物，較爲複雜者，決非令一音一音次第出現之所能就，如描寫戰爭，其中槍砲交攻，刀兵相接，凱歌高奏，喊吶頻聞，皆一時衆聲並響萬籟齊鳴，若不用數重音樂，分別描寫而同時奏之，焉能收維妙維肖之效哉？

以上既就音樂原理，述其大端，茲當繼言個人對於改良吾國音樂之方法及目標，卽：

以參考及採用西樂之組織爲方法。

以一方面創造新國民音樂，一方面與西樂共進，而至於世界音樂爲目標。

或問：「吾國音樂，固有其特殊之組織，雖有不合科學方法之點，亦自能發揮其特殊之美，安取乎西樂之組織？」其實科學卽研究原理原則之學，合其法則，則真理存之，師其方法，則大疵可免，音樂爲美術之一，雖美術無絕對價值之可言，然有程度高下之比較，有科學方法之音樂，其疵瑕自少，內容自豐，與非科學的音樂較，其價值

自有天淵之別。西洋音樂之組織，常依據科學之原理原則，（即具有上述之四種要素，而能發揮之；并與物理學，心理學，美學等科學原理，不相刺謬。）較之吾國音樂為優。吾從而參考之，採用之，即所以師科學之方法，其庶足正已然之失，而收未來之譽乎？

或又以為：「中樂為吾國國粹，深合吾國之國民性，自應保存，若一旦支解之而參以西樂，是使變為不中不西之樂矣，安可謂為國民音樂？安能真慰吾人之魂靈？且一方既欲新國民音樂成立，一方又欲其進而為世界音樂，結局祇有世界音樂之存在，而抹殺吾國民音樂矣（得不謂為矛盾耶？）鄙意懷此種意見者，其根本錯誤之點有二：（一）由國家觀念太深而成爲盲目的愛國心所致；（二）由對於中西音樂之合併，本爲化學作用，而誤認爲物理作用所致也。文化，學術，爲人類公共之物，無國界之可言，西洋文化及學術蓋集各國之所長而成，非一國所能專有，苟其內容盡善盡美，雖非吾人所發明，安可捨之而不效；苟其內容，既僞且虛，雖爲吾邦之國粹，尙何戀戀而不忘？盲目之愛國，即所以害國也，西洋音樂可謂已漸具世界音樂之形，因歐美各國音樂之組織在音樂原理上，大致相同，雖有德，法，俄，意各國國民音樂之分，要因國民性質不同，故其音樂，有陰鬱輕快之別，至其組織並無大差異也。夫採用西樂於國音之中，日久即如化學原素之相遇，混然化而爲一，無絲毫痕跡可尋，吾國現代之胡琴琵琶，本爲胡人及西域之樂，今日視之，已認爲國樂而不疑，豈再參用西樂而反慮其不能溶化耶？且國民音樂者，各國音樂之性質上，各具其國民特性之謂也。世界音樂者，各國音樂之組織上，于學理有共同之點

，且能相携而不忤也。德，法，俄，意之音樂，所用皆同一音階，及長短兩調，作曲上亦同以和聲學，Harmony對位法Counter - point爲根據。卽管絃樂Orchestra中所用樂器，亦大致相同，所異者，音樂性質之不同而已，故能於小異之中而見其大同。

今日之世界，非閉關所可守，今日之文化，豈故轍所宜循，吾猶知舍人力而利用天然，舍手工而利用機械，此皆師泰西之學說，而欲與之共進於文明之域者，何獨於音樂而有中西之分哉。吾惟恐將來各國音樂達於大同之時，吾國音樂尙瞠乎其後，可悲可憫，莫此爲甚，故主張於不失民族特性之中而毅然與西樂攜手也。

以上既述中樂有參用西樂之必要，茲當根據音樂原理，將中樂與西樂比較，而求其改革之點：

1. 吾國音階，有放棄其音樂上中心地位之必要也。

日本音樂家山田耕作氏，曾有廢除日本音階，而用西洋音階之主張，山田氏謂東西音樂特性之不同，固因其音階半音之不同，然此非唯一之原因也，明治維新以前，日人賣「納豆」者，其呼賣之聲，常爲短三度音程；(do至低半音之mi)維新以後，則爲長三度之音程。(如do至mi)蓋維新後，民氣發揚影響及於心聲，故賣豆者之呼聲，亦由低半音升而爲高半音。可見既成之音階，亦爲心聲之一，固非牢不可破者也。且日本音樂，其舊樂固由我國傳入，現在又採用西洋音階及方法，編製樂曲，亦漸能樹其民族之新聲。融貫東西音樂，取法日本自爲捷徑。山田氏主張廢除日本音階，鄙意祇主張放棄中國音階之中心地位，似更可說，此改革之

理由一。

中國音階，較西洋音階，因其第四音約高半音之故，（精密言之，中國音階之第三，六，七，音均較西洋略高）遂生和聲學上之種種阻礙，故不得不從事更改，此其理由二。

西洋音樂，理論上有七種音階，故生八十四調，吾國之音階，亦在其內，後經學者種種研究，將其不合和聲學之理論及性質之類廢惰弱者，大加摺斥，淘汰之餘，祇剩今日之長短兩種音階，是則吾國音階之改革，誰曰不宜，此其理由三。

中西樂器，皆根據中西音階而造者，音階不同，樂器自不能各音皆叶，合奏時必生不協和音，(Dissonant interval)若令其不相謀而各自為政，是無異欲胡越一家而又老死不相往來也，此改革之理由四。

總上四點，吾國音階不能為中心之理由，彰彰明甚，故主張以西洋音階代其地位，雖歌曲中不妨於可能範圍內，偶一採用，一如西樂之有臨時半音者，然中國音階，固從此為從屬之物矣。

2. 中樂之節奏。有增加其種類及變化之必要也。

音樂之節奏，即為拍子，前已言之矣，吾國音樂，大抵皆為二拍或四拍，三拍及六拍之樂歌，已如鳳毛麟角，如「梅花三弄」一曲，除將首尾數拍稍令延長，及尾聲一段稍有變化外，其中間大段，自始至終，皆為四拍，聞之令人思睡。西洋音樂之長曲，固不具論，即其三四十小節之短曲，每有不同之拍子出現，近代音樂復有五拍子七拍子之樂曲，(如Tchaikowsky等之作品)燦然呈其

異彩，此吾國音樂亟宜採用者也。西洋音樂，因有各種拍子及快慢標題。(Andant, Allegro 等等)故能盡時間長短之變化，復因有表情及強弱之術語。(如Con-amore, Crescendo等等)故又能盡音節強弱之變化，吾人更宜盡量容納之也。(案裝飾音，Grace notes係分割原有拍子之時間者，可歸入拍子一類，吾國固有之裝飾音，深能表現特性，趙元任博士，主張保留而發揮之，鄙意深表贊同，但不宜濫用耳。)

3. 中樂之旋律，有令其複雜高深之必要，其在聲歌之旋律，又有令其詞意相符之必要也。

中樂普通歌曲旋律之進行，多為二度，三度，四度及五度之音程，(以二度三度連絡而成之旋律為最多，故膚淺無味。)六度七度八度之音程即不多觀，遑論九度以上之音！至於增減音程，則工尺字譜中，并無嬰變之音名，更可必其缺乏，以至狹之音程，表精微之樂想，烏能望其高深複雜哉？

西洋音樂，其聲樂旋律既具上述之音程，至其器樂旋律之音程，則更為遼闊，故能備淵博之大觀！又西洋之藝術歌，Art Song及歌劇，Opera 皆因詞製譜故其音節與調性，常與詞旨相合。吾國音樂即高深如崑曲，亦每不能符合詞意。(崑曲性質，大同小異，安能盡喜怒哀樂之情！又其於重要之字音，常施無味之紆迴曲折。)遑論平調及普通歌謠。(吾常笑謂平劇轅門斬子中，躬身下拜之「拜」字，其腔調過於紆迴曲折，大類日人久別重逢時，互道寒暄，鞠躬不已也。)

旋律爲音樂特性之所寄，欲求新國民音樂之樹立，不能不銳意改良而努力創造，其道維何？即用西樂之作曲法是也。

4. 吾國音樂，有盡量採用和聲之必要也。

和聲爲音樂要素，前已述其由理，吾國笙及琴瑟之曲，雖間有四度，五度八度之和聲樂，然爲歌曲中偶一出現之物，且無三音以上之和音，是不過用之點綴而已，並未盡和聲之長也。西樂之於和聲，在聲樂則有合唱；Chorus在器樂則有室樂，Chamber music 軍樂隊，Band管絃樂，Orchestra 在聲器合併之樂，則有歌劇。Opera 吾人固宜採用，并宜改良舊樂器，或創造新樂器，加入其中，更從而爲之編製新譜，務期足以表示民族之特殊性格，人類之共同精神而已。至於編製樂譜，西樂之和聲學，對位法，輪唱，Canon 追覆樂，Fugue 及一切音樂形式，Musical forms固宜以爲根據，而參用之也。

以上既就音樂四大要素，將中樂與西樂比較而述其改良之點，然此不過樂曲組織上之改革而已。樂譜，歌詞，發聲法，及樂器之改良，亦有敘述之必要也。茲分論之如次：

甲，樂譜。

樂譜爲紀錄音樂之要具，西洋之樂譜，希臘時代，係用字譜書音名(ΑΒΓΔΕΖΗΘ)於歌詞上，以表字音之高低，後漸知用線譜，移歌詞於線間之上，復由 Neuma (由希臘字Pneuma而來，譯爲氣息之意。)進化而爲現代之譜符。Notes 以之記於五線上，遂成今日之樂譜矣，吾國至今尙用字譜，不能完全表示精密之時

長（如吾國三音爲一拍之工尺，不論其音之孰長孰短，皆爲一樣之記法，令人以意爲之，殊覺曖昧難明，倘用西樂樂譜記之，則極清晰矣。）古調之不存。固由於士大夫之不提倡，及良樂師之守祕密，樂譜不良，實爲最大原因，如此能不採用西樂之記譜法，Notation 其可得乎！至於琴瑟中之勾踢，琵琶中之輪散等手法，專恃西樂之符號，不能完全記錄，自可於樂譜中另行創造也。

乙，歌詞。

西洋音樂大抵皆先有歌詞，後有歌譜，因詞製曲，故詞曲相符。（西洋普通歌謠，亦有以名曲之調，再別譜詞者，但此係例外，不得謂爲藝術歌曲。）吾國近人，因古來詞曲之調，大半失傳，祇得依詞曲之文。填製新詞，雖字數與平仄，皆如原詞，至於原調之如何唱奏，莫得而知；卽有依未失傳之古調，而填詞者。因須推敲平仄，遂不暇顧新詞字句，與舊曲之性質，是否相符，因是普通均以爲歌調在先，歌詞在後。如此過重詞章，輕視曲調，真屬本末倒置之音樂，安足謂爲理想之藝術，鄙意以爲表現近代之思想，尙不能專恃古文之字句，表現近代之情懷，豈能獨用詞曲之形式，今後作詞，當用近代之形式，今後作曲，當採新體之名詩，如此則古詩古詞之長短平仄，不能爲吾人之桎梏矣。

丙，發聲法。

西洋之發聲法，完全根據生理學及美學，其聲區凡分三種：卽頭聲Head voice中聲，Middle voice胸聲Chest voice三種聲音，接合須無痕迹，極足發揮人聲之美，其由筋肉阻礙而成之聲，（如喉

音，鼻音等。）視為嚴禁，故其音幅闊厚，而音量豐潤也。吾國京戲，常以男優而為花旦青衣之役，於是喉音，鼻音，叫聲，假聲，騷然並作，雜以鑼鼓之喧囂，聽衆之喝彩，遂使吾人如墮五里霧中矣。日本近來唱歌，均用西法，吾初疑其不能表現東方人之情緒，及聽其著名聲樂家之獨唱，所歌之曲，雖為日人所作，而發聲方法，固西洋之法，伴奏樂器，亦為西洋鋼琴，聆之但覺有日本色彩，並無西洋風味。故將來中國音樂亦當採用西洋發聲法也，至於吐字發音，則須以國語為標準耳。

丁，樂器

中國古樂之失傳，固由樂譜之不完全，今樂之無進步，則由樂器之太簡單。西洋樂器之鋼琴，翼琴，Harp 其構造固較吾國之琴瑟為複雜，即提琴Violin及Mandolin之構造，亦較吾國之胡琴，琵琶，為精巧，其樂器之音域，又較吾國樂器為廣，至於管弦樂所用之音域，竟在八均以上，誠為巨觀，吾國古今樂器，約有百三十餘件，現今常用者，亦不下一二十種，倘一一述其改良之法，固非淺學之所能，亦為篇幅所不許，茲就其重要者述之。

1. 琴瑟 現在所存之琴瑟，不妨保留其舊制，以供演奏古調之用，但一方面須造新式琴瑟，其器形宜加擴大，其弦之調律，及徽之位置，宜以西洋音階為標準，以便演奏新曲，（此種改革，雖屬擅改先王之制，但先王之制，祇適於古不適用於今，自無神聖視之必要。）如在公衆前演奏時，不妨裝置擴音器，以擴大其聲音也。

2. 簫，笛 現在之簫，笛，如欲其能演奏新曲，必須令其音孔之位置，依西洋音階而更改，且須如西洋之 Piccolo 及 Flute 付有音孔，以爲吹奏半音之用。

3. 琵琶(月琴等屬之)其四相十品，(即區音之間格)固宜變更位置，以適合西洋音階，且宜將其琴身擴大及變形，琴弦用蠶絲製，不如羊腸之屬，劃分「相」品之木板，亦不如用金屬品。

4. 笙及箏

笙之原理，與西洋之口琴 Harmonica 同感箏即喇叭，其形狀類於西洋之鎖喇，Clarinet 其構造均較遜之，自宜依照改進，將其簧舌音孔之長短及位置變更，并加半音之裝置。

5. 三弦胡琴

三絃宜改爲四絃，樂器形體亦宜擴大，以達到比較完全樂器之域，胡琴之爲樂器，論其音色。既不高尙，考其構造又不完全，(因其琴絃，祇有兩條，音域自爲狹窄，歌聲高時常反低八度，歌聲低時常反高八度以伴奏，大呈貧弱之現象)。至其樂器之形，更不精美，付松膠於樂器之上，狀如贅疣，大不如提琴，付松膠於弓上之便利且雅觀也。平劇以之爲中心樂器，鄙意則認之爲野蠻之具矣，如必欲其改良，惟有倣西洋 Cello 之構造，將其琴線易爲羊腸之線及鋼絲，并擴大其樂器，增加其絃數(增爲四絃)而已。

其餘之擊樂器等等，改造比較易於着手，要以令其發音高度，合於音節而已，茲不具論，至樂器之有便於獨奏及合奏者，亦不妨

從事改良，使入於大雅之列也。

以上所述改良方法，皆為實際改革之計劃，至於將來能否實現，固當以經濟及人力為轉移，然經濟一層，國家及地方政府似宜盡負擔之責，因茲事體大，非個人經濟能力之所堪也，至於人力一層，自為研究音樂者之義務，然亦非集各方人才，及多數同志不為功也。抑尤有進者，吾國音樂之組織雖幼稚，其理論實有可觀者，如漢京房之六十律，宋蔡元定之十八律，錢樂之之三百六十律，明朱載堉之平均律，皆有精彩之議論，獨到之見解，雖未及應用於實際，吾人固當於舊說之中，發現新知也。又西洋音樂，據多數學者謂其已達極點，此後非改良音階之組織，及樂器之構造，難再望其進步，是則西洋現在之音階及樂器，或非永久之物，而令吾國音樂效之者何也，曰改革自有階梯，欲啓世界音樂之門，捨西樂固無祕鑰也，又大變動未形之先，不宜袖手不前而無小改革也，西樂方面，近雖有多數學者，努力於製造新音階之樂器，（如日本田中正平，主張各一均為二十四律，并製有此種鍵盤之風琴）。要皆不切於實用，此種大變革，尙未知實現於何時，吾人固不能中止其進步，以俟其已然，而再行倣倣，故有參用西樂之必要也。

上述計劃，皆為個人管見所及，究為切實之方，抑為河漢之言，尙希閱者裁之。

改良舊劇的我見

裘德煌

從嚴格說，我國的舊劇，實在無存在的餘地。因為無論從化裝方面，動作方面，唱白方面，樂器方面，道具方面去看，無一不充滿了粗劣，幼稚，虛偽，機械……的成分；那裏够得上二十世紀的藝術？！不過理想是理想，事實呢，却是舊劇的勢力，異常雄厚；傳佈異常普遍，而一時又沒有適當的代替品。要立刻推翻牠，勢所不能。所以暫時不妨讓牠生存；但牠的劣點，却不能不檢舉出來，使觀衆漸漸感覺牠的缺憾，漸漸厭惡牠，而盼望有較好的戲劇出現。到了那時，自然有良好的戲劇應運而生了。在舊的沒有消滅，新的沒有產生的今日，我們只有做一番改良的工夫。（除一部分要禁演的）以免青黃不接。我現在先將舊劇的劣點檢舉，然後再談改良的方法，知我罪我，我是不管的。

（一）樂器方面

（文場）凡胡琴，月琴，笛等，都叫文場。——胡琴的聲音，過於高亢，儼使伶人的嗓音，只能唱「叭叭調」，雖然很有韻味，也常引起

「倒好」。於是嗓音低的，竟沒有唱的機會。這裏面便埋沒了許多人才。我以為唱皮黃戲，不妨兼用二胡，（俗名提琴）際在音「叭叭調」以上的用胡琴，只能唱「叭叭調」的，便用二胡；豈不是一個很大的解放？不過同一場戲，對唱的人，不宜一高音一低音，唱「叭叭調」的，只可以同調的相配，否則你高我低，不但刺耳；而琴師時時換琴，也就不勝其煩了。

呼胡 呼胡，是唱秦腔（梆子腔）用的，聲音異常燥烈，簡直刺耳。有人說梆子腔是亡國之音，實在很有道理。我主張呼胡和梆子腔，應該同時廢止。

（武場）凡鑼鼓之類，都叫武場。——大鑼大鼓等，牠的聲音，異常嘈雜，簡直可使我們的耳膜受傷。（尤其是鬧場。有人說，鬧場鑼鼓，有兩種作用：一是催伶人和聽衆到場，二是使聽衆欣賞。我以為伶人和聽衆到場，可按鐘點。聽衆呢，不但不欣賞鑼鼓，實在厭惡異常。不過古已有之，肚裏有說不出的苦罷了。所以應該廢止。）我們看戲回來，過了許久，耳中還有鑼鼓之聲；聽神經的疲勞，到了那步田地！最好演戲時，將鑼鼓廢除；萬一不能，也要改用較小的鑼鼓，輕打輕敲，使觀衆的耳根稍稍清淨一點！

（二）道具方面（演劇時用具·都叫道具）

（甲）口面（即假鬚）舊式的口面，異常累墜，尤其不該將口遮住。最好改用新式的口面，將口空出；（近今上海各舞臺，大概改了。）使和真鬚相像。（吹起一絡鬚和甩鬚的動作，根本可以取消。）世間決無生紅鬚之人，那末，「紅柞」便絕對不許再用。

(乙)耳毛子(淨角耳殼上面的豎毛，叫做耳毛子)我想自有人類以來，決沒有在耳殼上面生出豎毛的，應該取消。

(丙)五彩蓬頭 世間決無生五彩頭髮的人，就使人死爲鬼，也決沒有生五彩頭髮的鬼；非取消不可。

(丁)用紗帽代的人頭 用紅布包着紗帽，(去翅)便算人頭，未免簡陋得可憐。我以爲宜改用纖維素料(即是人造象牙的材料)製的，更像實物；何必定要因陋就簡呢？

(戊)鬼髮 用白紙剪成小絲，從額旁披下的，叫做鬼髮，扮鬼魂時使用，如「碰碑」內的楊七郎，「烏盆記」內的劉世昌等。這件東西，應和搗鬼戲一同取消。

(己)彩眼 即是假人眼，演「五人義」時要用。但兩眼球聯在一根紅線上，未免不近情理。試問眼球從兩處挖出，怎麼還有一條筋肉或腱條將兩眼相連？應該做成兩組，不能只圖收檢便利而不顧事實。

(庚)胖襖 即是棉背心，淨角常穿牠，裝做肥胖。在平常倒不太要緊，若在暑天穿牠，豈不令人受暑！我以爲夏天可用竹絲等代替棉絮。(或用像皮布做夾襖，裏面可以吹氣，如氣枕一般的尤妙)。

(辛)小鬼披肩 一名虎皮披肩，扮小鬼所穿的，應該同神怪戲一律取消。

(壬)陰陽判官衣 和小鬼披肩一樣荒謬，非取消不可。

(癸)雲牌，雷公鑽，閃電鏡 都是荒謬的東西，也要取消。

(三)化裝方面

(甲)生，外，末，這三種角色，都叫做鬚生。他們只要用改良的

假鬚，便近於本來面目。不過有一部分鬚生，喜在兩頰上塗很濃的胭脂，和畫兩條極粗的眉毛，那是不對的，要取消。年青人扮老生，面部宜塗淡赭色，再畫若干皺紋才好。

(乙)小生，武生，青衣，武旦，花旦。他們的化裝，沒有多大的毛病。不過小生武生，臉上不宜塗濃胭脂，旦角畫眼皮，不可太粗。關於登蹠一事，有人主張取消；但這是事實，不妨讓牠存在。

(丙)老旦 除了用白假髮和用粉塗眉毛外，沒有別種化裝。我以為年青人扮老旦，也要在面部着淡赭色，再畫皺紋。若裝落去牙齒的老太婆，可用烏金紙(包銀硃的)貼在牙齒上，遠望就像無牙齒了。

(丁)文丑，武丑。這兩種角色，臉上都要塗花紋，或白鼻頭。所以有小花三花的名目。我以為這種花紋白鼻，應該取消；只將臉部稍塗暗灰色便够了。

(戊)淨，副淨。這兩種角色，都叫花面，因為他們臉上，要塗紅，白，黑，黃，藍，綠，金等色。牠的花紋式樣，叫做臉譜。據說，臉譜有兩種價值，第一，可以表現善惡，忠奸，剛柔……第二，牠的花紋，大概是左右相稱，是一種圖案。換句話說，就是一種美術。從第一點說，一個人的善惡，忠奸，剛柔，竟在面部有迹像可尋，那末，從前的監察官，獄官，和現在的監察院，司法官，偵探等，都可不用了。從第二點說，圖案何處不可畫？硬要畫在人的臉上，才算表現美術，這和那文身的野蠻民族，有何區別！？況且那班做淨角的人，勾臉以後，常覺面部的皮膚，被顏色油脂，弄得很難受，所以我們常見淨角面部肌肉，常會張弛，實是一種無聲的呻吟。若在暑天，出了一

臉大汗，那顏色油脂溶解了，流到頸下，更是苦不可言。我以為勾臉可根本取消；萬一事實上有障礙，不妨塗點淺色。（現在上海各舞臺，對於勾臉，已稍稍改良，如扮關公，便在面部塗點淡赤色；扮包公，便在面部塗點淡黑色。）雖然不算澈底革新，但總比較像點人相了。至於所用的顏料，要加一番研究，最低限度，總以不傷皮膚的為宜；凡有毒的，都不可用。

（未完）

有好教養的青年男女，一定
在幼年時受過正確的音樂訓練。

——Ruskin(化譯)

記 譜 法 評 述

蕭 而 化

把音樂記載到譜上去，正如把一枝生花連根拔出來，暫時萎謝了。然而再把她好好的種在肥沃的心田裏去，她立刻就會重新顯示她燦爛的生意。但話雖如此，你可不要傷她的根，斷她的枝，不然，她將生不成了。

一個樂曲要記載在譜上去，必須將樂曲的全體盡所欲能的保持着各方面都須顧到。所以一個精確的，便利的記譜法，在音樂的國度裏是非常重要的。

正確地說吧，記譜法必具下列各種條件，纔可以說是上乘的。

第一：記載之音的「高度」(Pitch) 必須精確。這是說，無論何人，在譜上找到所記載的音，就可以知道它一定的高低（發音時當然是要借機械與樂器之力）。

第二：記載之音的「長度」(Length) 必須精確。這是說譜上所記各音拍子的長短必須精確。

第三：記載之音的「強度」(Loundness) 必須精確。這所謂強度，

就是根據我們人類的感情之緊張與弛緩所生的交遞的節奏 (Rhythm) 的感覺。

第四：記載之音的「音域」(Compass)必廣。即是說要能記載很低的音，同時能記載很高的音。

第五：能記載現行之平均十二律半音階。

第六：於一譜上能記載各種之音的結合。即是說能記載連續之音——旋律——同時能記載多數同時發出的音——和聲。

第七：能記載樂曲之調(Key)

第八：各種樂器所用之樂譜能用一種記譜法記載。

第九：須有表情及強度記號。

現在，回顧我國，在已逝去的古遠的時代，就創立了很可觀的記譜法。到而今尚遺留在世間的，有古琴譜等特殊器樂譜。然而，呀呀！真正的國樂竟被遺忘了，其記譜法也跟了同樣的命運而在社會中消逝。（我國古樂現在尚有一部分被一部分特殊的人——如廟堂祭享司樂的遺老及所謂「雅人」者們——所保存。然而與社會是不相聞問了。）現在在我國社會中流行的譜有三種。兩種西洋貨，一種半國的。即是簡譜，正譜和工尺譜。其中簡譜和工尺譜是字譜，正譜是表譜。這里我要依據上述的記譜法必具之條件加以評述。

(A)簡譜。即以亞刺伯數字記譜，故又名數字譜 (Numerical Notation) 是由西洋傳至日本，由日本再到中國。發明者為十七世紀時的法人 J. J. Souhaitty。後又經大學者名叫盧梭 J. J. Rousseau 的一個漢子改良一下，曾盛行一時。然近百年來歐美音樂發達，所謂「簡譜」的簡

雖然標着甚麼「小工調」「正工調」等亦是毫無所憑藉。（如笛，簫及其他各種樂器雖有調之位置然而製作樂器時亦是毫無科學方法。同是笛，簫，而此笛此簫之小工調不能合彼笛彼簫之小工調。這是不成話的。）

在音的長度方面更是荒謬了。音符（工尺的本身是音名音符階名三位一體的把戲）本身既不能表示音之長短，而又無別種符號以為幫助（如簡譜能在音符後或下加橫線即是）我國音樂不能發達，不能廣播這是最大原因之一。以下略舉一二例我們就更其明白了。如：崑曲中黛玉葬花中「鬪鸞鴛」一段

（詞） 則俺是瑤島司花，常憶記珠宮豔友……

（譜） 工尺工四四工工 工五六工工上合 二
 一上 上 尺 六 凡 尺 四
 尺 工 上

上段工尺音若不「過」所謂「肉口」者，任何人也不會唱的。所以這樣的音寫了等於不寫，我們要它來幹麼！

稍微高明一點的就是點過板眼的了，然而有了這套手續還只能告訴我們有幾個字一拍而已。其中各音的長度絕無表示，如京戲中青衣用西皮慢板的前奏（過門）

○ × ○ ⊙ ○
 ⊙五六上工五六工六上五六工尺上凡工尺工六五上工五六四
 × ○ ⊙ ○ × ○
 尺工六六尺上四上尺乙乙尺四上五六工尺上尺四上四四四

拿着上面的譜，我相信，除了熟諳此套者，任何人都會沒有辦法的。這里我要將它用簡譜對譯出來，便可以知道其荒謬了。

○	×	○	⊙	○																					
◎五六上工五六工六上五六工尺上凡工尺工六五上工五六四																									
0	6	5	1̇	3	6	5	3	5	1̇	6	5	3	2	1	4	3	2	3	5	6	1̇	3	6	5	6

×	○	⊙	○	×	○																				
尺工六六尺上四上尺乙乙尺四上五六工尺上尺四上四四四																									
2	3	5	5	2	1	6	1	2	7	7	2	6	1	6	5	3	2	1	2	6	1	6	6	6	6

餘外三個音符的唱法如

×	×
尺上四	或 尺工六
<u>2 1 6</u>	<u>2 3 5</u>

這樣無分別的更是司空見慣了。至于音強度亦無所表示。

在音域方面不到三均

合四乙上尺工凡六五乙仕佢任侃伏伍

即 5 6 7 1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6

此外沒有半音階，和聲記載更是談不上。所以，可說比落伍的簡譜還要落伍，祇可當作博物館裏原始的蠻野民族的遺物了。然而這是我國記譜法。嗚呼！我國之音樂也！








(C)五線譜，又名正譜是五條橫線畫成表而記載樂曲的（請參看本刊簡易識譜法一文）是現今世界各國均可採用的最進步的記譜法。在目前是沒更好的記譜法可以代替的。

五線譜爲甚麼能够如此精確？是那位特殊的天才創造的呢？

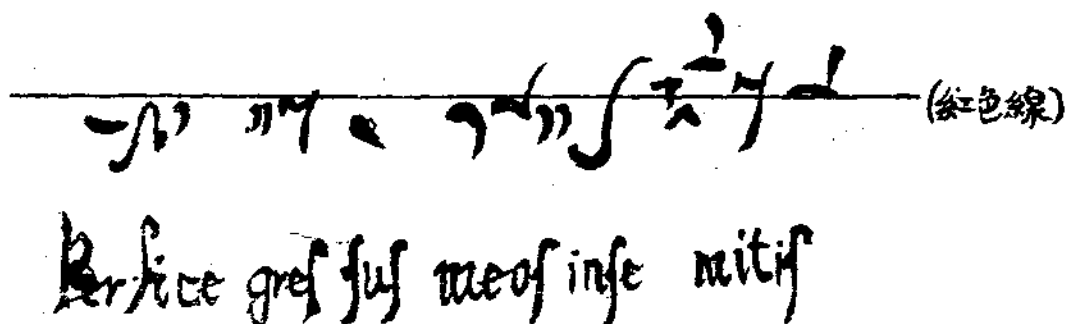
這里我可以簡略地將它的歷史介紹一下。就够明白了。

西洋的樂譜在十世紀前還是非常幼稚而簡單的。最初，在古代希

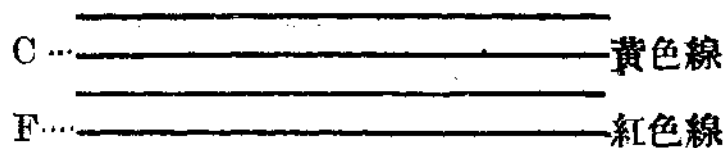
臘是用他的字母前八個記譜，當時寫法有時將字母橫寫或倒寫就是所謂 Alypius 寫法。雖然同時還有另外的方法，然而弄得非常紛亂。後來傳到羅馬，於是就以羅馬字代替了希臘字，寫法也改造了，都用直寫。其中雖經過多少改革，均未得善果。於是產生了一種進步的符號記譜法出來。這種符號記譜法是到八世紀的時候才發現，名叫 Neuma 記譜法，這個方法是於歌詞之上用許多略號而記譜，以表示音之高低。但是究竟高低若干沒有定準而且這種略號樣子非常複雜，而當時寫法又人各不同。所以用起來非常不便。到十世紀(?)的時候纔變成如下列七個的樣子：

式 樣	名 稱
	Accentus acutus
	Accentus gravis
	Percussionalis brevis
	Percussionalis longa
	Inflatilis
	Circumflexa
	Muta

這種 Neuma 略號最初不過表示音之高低，後來於音之位置也漸漸的表示出來了。就是於各路號中畫了一條紅的橫線。此線上之音相當於音階中之 F 音。在此線上者高於 F，此線之下者低於 F。如下圖

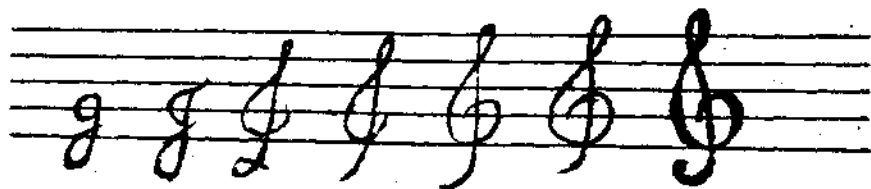


後又於紅線之上加上一黃色線此線之音相當於 F 音上五度之 C 音。有名的音樂理論家 Guido 出，又於黃線之外再加二線。後以用色線過於麻煩，於是盡換用黑線，祇於線首注明字母，以為識別。

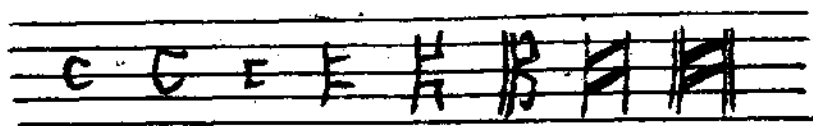


其後又變成三線譜，祇留 F, C, G 三線。此三線之音名記法，迭次改變，成為現今之三種譜號。其變化次序如下所示

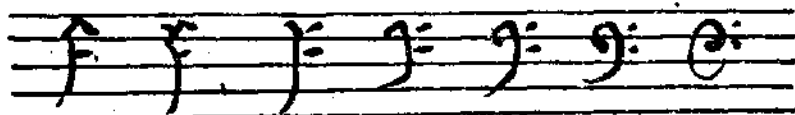
G 字譜號



C 字譜號

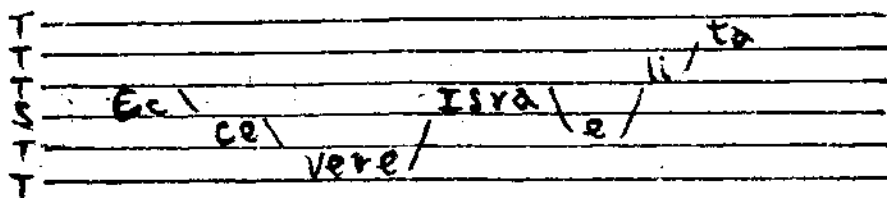


F 字譜號

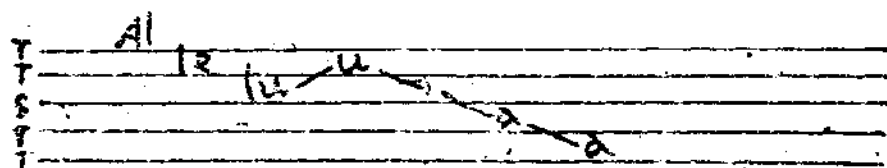


這種Neuma記譜法曾盛行一時，至十二世紀始漸形消滅。——話雖如此，然而它却是「精神不死」的。它的略號，它用線作表以記音位，及表首注以名音都是現行的五線譜胚胎。現行的音符及譜號都受了絕大的啟示與影響。這是不可遺忘的。

但是，樂譜史上還有重要的事實。在九世紀與十世紀交替的期間，比Guido時期更早一世紀，有一位大音樂理論家Hucbald(840—932)發明用多線記譜。不過他未用任何記號以記音，僅於各線之間挾以歌詞以表高低。如下例所示



他又在線端書以T及S等字母。T字表示全音(Tonus)，S表示半音(Semitonium)延長則將其母重書數個。以為表示。下面就是把 Alleluia 一語分成音節重書母音表示延音的一例



這種方法可說是歐洲用線記譜的另一起源。其後經上述之理論家 Guido 引用。定為三線譜，四線譜，及五線譜三種。加入 Neuma 符號。並利用各線之間的「間」。Guido 之後又經過一個紛亂的時期，用線之數目有六線者八線者十線者至十五線等均用。最後終于以五線最為明瞭。所以成為今日之五線譜。同時他又發明一種音階唱法(Solmisation)用聖約翰讚美曲之每句的首音。因為這歌的曲調正好每句高一音。即成為今日我們所唱的 Do, Re, Mi, fa, Sol, La……其詞如下。

* Ut queant laxis, Resonare fibris, Mira gestorum,
Famuli tuorum, Solve polluti, Labii reatum,
Sancte Johannes.

*註：本來從前音階第一音為 Ut，後以 Ut 之發音不便改用 Do 字今日法蘭西尚用 Ut 音

音名亦於十世紀時經 Odo 氏制定為 C D E F G A H 或 B，後稍經改良即成今日之形。

總之到十二世紀時歐洲樂譜已大定。譜表，音名，階名均成精確。

祇有音符尙付缺如。下面我們就要說到音符發達略史了。故十二世紀以後的時期名叫音符時代。

十二世紀以後複音音樂漸次發達，當時Diskantus樂曲盛行，Diskantus是多數人各唱一音而合唱的歌曲。這些各不相同的曲調，節奏也各不同。於是記譜上就發生困難。因此產生一種名叫Mensuralnotation音符。其最初形式有三種，後改爲八種。其形式如下：

度量音符		今日所用之音符
	Maxima(等於八個全音符)	
	Longa(等於四個全音符)	
	Brevis(等於二個全音符)	= 
	Semibrevis(等於一個全音符)	= 
	Minim	= 
	Semiminima	= 
	Fusa	= 
	Semifusa	= 

上所舉之音符本來都是黑的，後來因爲轉調關係使便於填色故將它畫成白的。又將過于延長的音符廢掉並且把它畫成橢圓形，漸成爲今日之音符。致于休止符及拍子紀號亦于同時發達起來經過多番的改革，

直至十七世紀漸次完全，而成爲今日最精確的記譜法。這裏不及細述了。

現在，言歸正傳。我們看了上面的略史，便知道五線記譜法來歷之艱難，即是說五線譜是數百年來，費了不少的心血而作成的記譜法的結晶。所以它纔能成爲如此精確，便利。各國都愿意引用。

現在我國音樂落伍極步了，別人都稱我國爲無樂之國，我們若欲使我國音樂發達起來，一個好的記譜法不是很需要嗎？

音樂是最強有力的教育的工具，她能喚起及制馭人之精神。

——Gladstone(化譯)

各縣流行戲曲之檢討

裘 德 煌

在我們地方大，人口多，而貧苦異常的中國，要想義務教育普及，確是很不容易。但戲劇歌曲，却早已普及三家村了。江西是中國的一省，當然也不能例外。我們只要稍稍留意一下，便隨時隨地，可以得着鐵證。

你隨便走到什麼地方，窮鄉僻壤也好，三家村也好，在三五年內，總有演大戲或採茶戲的一天。即不然，唱道情和小曲，也必有一二次。你隨便碰着什麼人，只要不是生而聾啞的，患神經病的，他總有時哼幾句平劇，漢劇，徽調，和採茶戲；最低限度，也必能哼幾句山歌，田歌，兒歌；也會吹吹笛子，拉拉胡琴，最低限度，也必會敲幾下單調的鑼鼓。再有許多目不識丁的人，他們常常會談故事。固然有一部分是由說部和傳說得來；但得於戲劇和歌曲的，必佔了最大多數。然而這些故事，能夠引人向上的，固然也有；而迎合社會劣等心理，引人墮落的，却實在很多，所以有一句俗話：『看了採茶戲，褲帶不用繫；看了三脚班，房門不用關。』這些話，固然有點言之過甚；

但牠的淫穢的動作和唱白，能够引起人們的性慾，使人「蕩檢踰閑」，却是百口莫辭。此外誨盜的，表現神怪的，提倡怯懦的，鼓吹封建思想的……更是不一而足。從前的大人先生，常在遠者大者上面用心；對於戲劇歌曲，以爲這是人民的瑣事，無關緊要。或熟視之如無睹，或知其害而亦聽其自然。我國民德頹萎，民力凋敝，民族衰弱，未始不由於此。讀者諸君，若以我爲「危詞聳聽」，請看我近日調查所得，包管你也會和我表同情了。

第一 戲劇

(甲)平劇(從前叫京劇) 漢劇(一名翻廣戲)

『滿堂福』(一名郭子儀上壽，一名龍鳳閣，又名打金枝。)

這齣戲是表演唐朝郭子儀夫妻做雙壽，在汾陽府慶賀，家中七子八婿，以及滿朝文武，都來拜壽；惟有小兒子郭曖的老婆，是肅宗的公主，自恃金枝玉葉，聲價自高，公然不向翁姑賀壽。郭曖懷恨在心，藉着酒興，回到房中，和老婆理論，先前口角，後竟用武。公主回宮向母親哭訴，並且母女上殿，向肅宗撒嬌撒賴，非要將駙馬處死不可。這裏郭子儀聽着兒子打了金枝，那還了得！不由分說將郭曖綑綁，押解登殿請罪；後經肅宗做和事老，將一樁閨房中的小風潮輕輕的解決了。這便是滿堂福的本事。這齣戲所以成立和爲觀衆所歡迎，不外下列三點。(1)羨慕郭子儀的福澤，(春聯常寫蘇才郭福，和汾陽大富貴亦壽考。)因爲他的官職是令公，又封汾陽王，又夫婦偕老，又有七子八婿，所以迎合我國民衆的心理，都想學他(多福多壽多男子)。因此，凡是演戲祝壽，必演滿堂福。(2)爲要振起夫綱，因爲肅宗

的公主，恃勢驕傲，不與翁姑賀壽，落得一頓打罵，鬧進宮去，究竟沒佔着上風。覺得這齣戲，可以振起夫綱，另一方面可以抑制貴族的女子。所以凡做家長的人點戲，也必點這一齣。(3)爲這齣戲比較熱鬧，有拜壽和郭暖的哥哥挑撥是非一場，有郭暖夫婦爭鬧一場，有皇后和公主上殿哭訴和郭子儀綁子上殿一場，又有小夫妻和好如初一場，各場都有變化，又因這劇，用兩個生角，一起郭子儀，一起肅宗。用一老旦，起郭老夫人，用小生一人，起郭暖，青衣二人，一起皇后，一起公主，用丑角一人，起郭暖的某兄，都是唱做兼重的；所以這點，也是取得觀衆歡迎的。

分佈的地域 這齣戲，據現在調查所得，已有南昌，新建，都昌，浮梁，新喻，宜春，寧都，瑞金。

報告人的意見 我所製的各縣戲劇調查表，設有意見一欄，由填報人自由發表意見。就已收到調查表上所註的意見；有下列幾種：(1)教孝；(2)抨能擊女子之撒嬌；(3)郭暖因妻子目無翁姑，竟能不避權貴，飽以老拳，大有革命的氣概；(4)教忠教孝；(5)表揚福壽，……以上是恭維的話。也有指摘的，如(1)丑角的動作，有點穢褻；(2)官場習氣太重；(3)觀衆羨慕郭子儀的多子多孫，使早婚的日見其多。歸納兩種意見，雖然「一揚一抑，」但沒有主張禁演的。據編者的意見，覺得這齣戲，不妨讓牠存在。對於富貴人家的女兒，恃勢驕人的，看了打金枝一場，或許有點悔悟。可是被惡姑看了，也可引爲口實，對於媳婦，更加壓迫。所以「見仁見智，」全在各人的主觀罷了。至於丑角的穢褻底言動，只要取締一下便得啦。

【三娘教子】(一名機房教子，接演下本的，就叫雙官誥。)

這齣戲的來源，據說宋朝有一個棄儒爲商的，姓薛名廣。家有一妻二妾。妻張氏，二妾劉氏，生有一子，名叫倚哥，三妾王氏春娥。又有一老僕，叫做薛保。薛廣往鎮江做生意，訛傳在鎮江身死，張氏劉氏，不願吃苦，都改嫁去了。惟有三妾王春娥，立志守節，撫養劉氏之子，責令讀書。一天，倚哥被學友所播弄，回家和三娘淘氣。三娘大怒，割斷機上的白布，痛哭不休。後經薛保帶激帶勸，又教倚哥請罪，方才母子和好如初。這就是「三娘教子」的本事。後來倚哥中了狀元，薛廣也立了軍功，做官回家，都替三娘請了誥封，三娘一人得了兩份誥封，所以叫做「雙官誥。」張氏劉氏，改嫁以後，過了幾年，仍不免貧苦，聽着薛廣和倚哥都得了志回家，她們公然老着臉皮，跑到薛家，要求收容。被薛廣，三娘大奚落一頓，連倚哥也不把她們當人，後經苦苦哀求，才得着一個替三娘看守貞節牌坊的任務。

這齣戲所以得着民衆歡迎的，有五個理由。(1)王三娘青年苦節，教子成名，(2)不貞節不耐苦的人，終於吃苦；貞節又能吃苦的人，終於享福；(3)薛保雖是僕人，深明大義，所以也得着善報；(4)這戲是生旦，童伶的重頭戲，有唱有做，所以非好角兒不敢演；(5)這齣戲是表揚貞節的，所以遇着青年苦節，撫孤成立的老太太做壽，或遇着這種寡婦點戲，都必點這戲。

分佈的地域 據現在調查所得，這齣戲已分佈在南昌，新建，武甯，靖安，萬載，宜春。

報告人的意見 (1)提倡貞節，(2)提倡義氣，(3)獎勵勤學。

(4)攻擊失節的婦女，(5)攻擊不能忍苦的婦女。以上是恭維的話；也有指摘的，如(1)提倡片面的貞操，薛廣一人而有三妻，王氏便不該守節；(2)提倡多妻制；(3)鼓吹虛榮心；(4)對於改嫁的婦女，攻擊太過，未免違背人道。這兩種意見，都有理由，據編者的意思，「三娘教子，」不妨讓牠開演；「雙官誥」便不宜續演；因為太違背時代潮流了。平心而論，家貧而年青的寡婦，甘願守節固好，她們改嫁，也是人情之常，何必作踐得半文不值呢？ (未完)

音樂是使精神奮發的興奮劑。

——Disraeli(化譯)

簡 易 識 譜 法

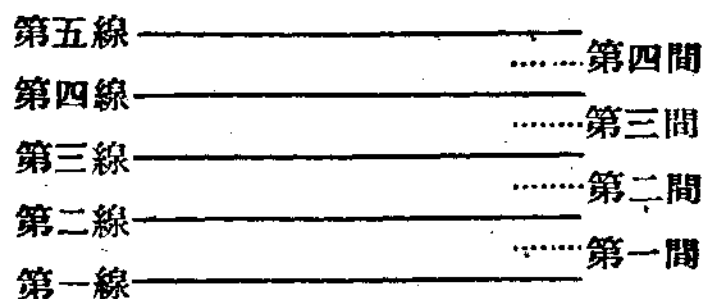
蕭 而 化

五線的排法——兩種譜表——譜表上之音名——音符與
 休止符的式樣和名稱——附點音符及休止符——音符有甚麼
 用處？——拍子有甚麼意義——拍子記號——小節——拍子
 的數法——三個音符的唱法——升降記號——升降記號之作
 用——調子的用法——階名。

我的讀者：拿着五線譜如對着從不相識的外國文一樣，不能不算
 是一種憾事吧。實則誰能小發微願——並不要着大勁——誰就能成爲
 它的朋友，我是敢相信的。這裏我要用最單簡的方法說明點——關於識
 譜的事。使能識字能明理的朋友們能識譜唱歌，這是我惟一的目的是
 。

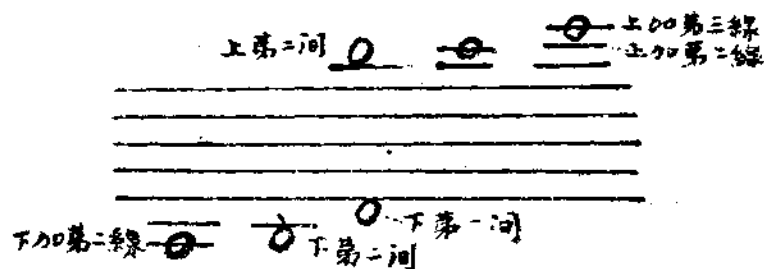
譜表——五線的排法。

五線譜最初的形成就是橫列平直的五條線，——譜名也就是這樣
 來的——不過因爲說明上便當起見，所以把它的次序排了一下，意思
 就是如我們兄弟排行一樣，排法是由下數上，一看下例便會明白。



又因五線之間的空位我們可以把它利用來作一記音的位置。所以給它名為「間」，排法也是自下往上數去。如上例這樣五線四間我們得了九個記音的位置。即是說按音階次序可記錄九音。

然而九個高低不同的音，在音樂上是不够應用，（中國樂器上也常用二十三音。）普通唱歌曲至少也得用上十個音。（例外也有）。那末，這不是糟了嗎？不！這裏有個補救的方法，就是臨時於譜表上下加以短線。這種線，我們就叫他做加線。加在譜表上者依法曰，「上加第一線」「上加第二線」……「上加第一間」或「上一間」「上加第二加」……如下例：

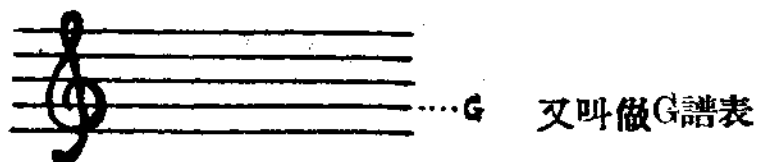


這樣可以加至很多。記載上使用便極其自由了。

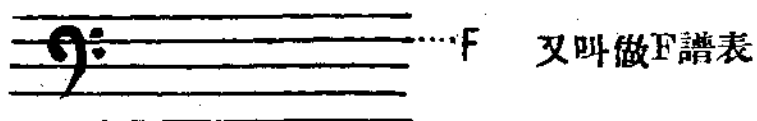
兩種譜表。

譜表實際上不止兩種，然而最普通的祇有兩種。即高音部譜表和低音部譜表，這兩種譜表各有專門記號以資識別。都寫在五線的左端

• 高音部譜表記號如下：



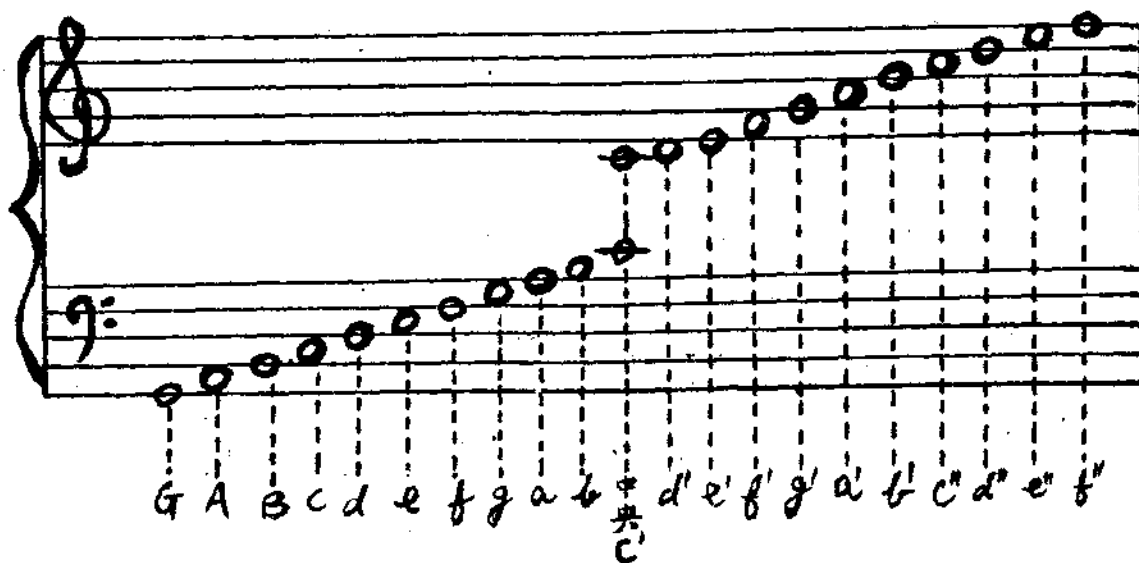
低音部譜表記號如下：



譜表上之音名




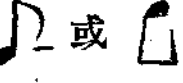
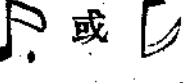
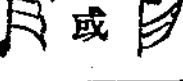
音名卽是 C, D, E, F, G, A, B, 七個。這七個音名在兩種譜表上有一定之位置的。無論何時，無論何地，音名在譜表上之位置是不變動的。以後唱歌或奏琴，在那個位置唱 Do 就叫做甚麼調，(如高音部譜表下加一線名叫 C。若以 C 爲 Do 則調叫 C 調，餘例推)。

高低部兩譜表中之音名位置如下。

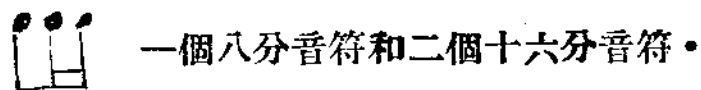
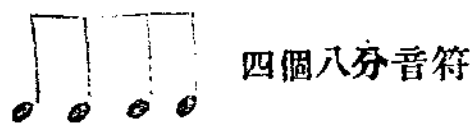


音符與休止符的式樣和名稱

普通樂譜裏所用的音符和休止符最多不過六種，如下例所舉：

	名 稱	式 樣	長 度
1.	全 音 符	音符中表示時間最長者。
2.	二 分 音 符	全音符的二分之一的時間。
3.	四 分 音 符	全音符的四分之一的時間。
4.	八 分 音 符	全音符的八分之一的時間。
5.	十六分音符	全音符的十六分之一的時間。
6.	卅二分音符	全音符的卅二分之一的時間。

注意(1)多數有符尾的音符有時將符尾連合起來如



這樣的寫法是因為便利或有其他用意。讀者切勿誤會以為連在一

塊的音符都是算一拍。

注意(2) 拍子的算法有一定的規則後面詳述，讀者切不可以為某音符一拍某音符二拍。……

休止符的樣如下：



休止符的名稱和音符一樣，它歷時長短也和同名音符一樣。如一個二分休止符休止的時間等於一個二分音符唱奏的時間。

附點音符與休止符

上面所說的又總稱單純音符，此外音符後面附加有點的名叫附點音符。式樣如下

附點全音符	$0.$	$= 0 + \text{♩}$
附點二分音符	$\text{♩}.$	$= \text{♩} + \text{♩}$
附點四分音符	$\text{♪}.$	$= \text{♪} + \text{♩}$
附點八分音符	$\text{♫}.$	$= \text{♫} + \text{♩}$
附點十六分音符	$\text{♬}.$	$= \text{♬} + \text{♩}$

加上一點的意義是要將原音符時間延長一半。如上表第三格中所
示。休止符也常有加點者其意義亦同。附點音符有時亦與單純音符連
寫如



一個附點八分音符與一個十六分音符連寫。

休止符亦有加點者其法與作用和附點音符一樣。

音符有甚麼用處？

音符有兩種作用第一是表示音的長短。上二段兩表中已略加說明
請讀者暫記其長短之關係。後面拍子算法章中當詳述。第二是表示音
的高低。這種作用在譜表上是很明顯的。就是音符在譜表中之位置
愈高則音亦愈高，反之愈低。如：



拍子有甚麼意義？

拍子也有兩種意義第一就是使我們知道音的長短。第二就是關於
音的強弱。現在一般人都忽略了第二意義。實則。定拍子的第一目的
就是為這個意義而起的，所以我們要特別注意。

拍子記號。

拍子記號常是用分數式寫在譜表的首端。最普通的有下列數種

1,	$\frac{2}{2}$ 或 C	二分之二拍子	} 二拍子。
2,	$\frac{2}{4}$	四分之二拍子	
3,	$\frac{4}{4}$ 或 C	四分之四拍子	} 四拍子。
4,	$\frac{4}{8}$	八分之四拍子	
5,	$\frac{3}{4}$	四分之三拍子	} 三拍子。
6,	$\frac{3}{8}$	八分之三拍子	
7,	$\frac{6}{4}$	四分之六拍子	} 六拍子。
8,	$\frac{6}{8}$	八分之六拍子	

此中有兩個例外： $\frac{2}{2}$ 有寫作 C ， $\frac{4}{4}$ 有時寫作 C 。如。



小節。

把五線譜用縱線分割成格，叫做分小節，每一格叫做一小節。樂曲完結處則兩條縱線表示完了。



3/4 | P P | P P P | P P P | P P P |

↓ ↓ ↓ | ↓ ↓ ↓ | ↓ ↓ ↓ | ↓ ↓ ↓ |

-拍 = 拍 = 拍 | -拍 = 拍 = 拍 | -拍 = 拍 = 拍 | -拍 = 拍 = 拍 |

三個音符的唱法。

三個音符的唱法在我國慣例上祇有一種所以這裏特別提出說明。這唱法最簡單的有四種。如下(下例以四分音符計拍)

1.前半拍一音，後半拍二音。

半拍 半拍

2.前半拍二音，後半拍一音。

半拍 半拍

3.這個特別叫做“三連音”雖然是三個八

分音符，却不算作一拍半，祇算作一拍，寫法這樣 也可以。

唱法要在一拍內使三音唱得非常平均。

4.此例共計二拍前一拍包括第一音符

和第二音符的前半拍，後一拍包括第二音符的後半和第三音符。按拍

呼拍時曰



樂譜中因轉調(還相爲宮)關係。特制定升降等記號。最簡單的有
種三即(1)升記號(2)降記號(3)本位記號。

名 稱	式 樣	作 用
升 記 號	♯	升高半音
降 記 號	♭	降低半音
本位記號	□	升或降半音以後使音還到原位

升降記號之作用

升降記號有兩種作用(1)調號，(2)臨時記號。調號常寫在譜表
首端下章當詳述。臨時記號常寫在譜表中某音符前即是表示該音符當
升高或降低半音如下例可示，它祇者在一小節內有效。



調子的認法

表示調子的區別，常將調號寫在譜首。其認法如下

I. 譜表前端沒有升降記號的就叫做C調如上譜即是。

II. 用升記號表示的有七個（即從一個升記號起，記到七個升記號）然而讀者不管它幾個。祇看它最後的一個在何位置，該位置即唱作 Ti（簡譜 7 字）上一個音即是 Do（簡譜 1 字）。唱 Do 字的音名即是調名，如下例

(甲)

(乙)

上例(甲)第四間唱 Do，第四間名叫 E，所以該調叫做 E 調，(乙)第三線唱 Do 字，所以叫做 B 調，因為第三線名叫 B。

III. 用降記號表示的也有七個，認法以最後一個降記號之位置唱 fa 字(簡譜 4 字)下數四個位置即是 Do 字，如下例

(甲)

(乙)

上例(甲)祇有一個降號，本無所謂最後，然而算法如此，故我們姑且把它當作最後算。第三線唱 fa，故第一間唱 Do。第一間叫 F，所以名曰 F 調。(乙)例，往上數五音也得 Do 字所以叫做 bD 調。怎麼 bD 呢？因為第四線上有一個降號也。

如果是認識英文的朋友，請記憶下面的英語就可解決這調子問題了。(每英文字第一個字母即為調名，但有兩個以上的b號，則讀為降某調，又六個井號的叫做昇F調。)

1個井	2個井	3個井	4個井	5個井	6個井
Go	Down	And	Eat	Breakfast	First
6個b	5個b	4個b	3個b	2個b	1個b

7個井為井c調，7個b為bc調

階名

階名大家都知道有七個，就是 Do, Re, Mi, fa, Sol, La, Ti, (簡譜是 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,) 在譜表上，上行唱法由下往上，下行唱法是由上往下，如下例

上 行 下 行

Do	Re	Mi	Fa	Sol	La	Ti	Do	Do	Ti	La	Sol	Fa	Mi	Re	Do
1	2	3	4	5	6	7	1	1	7	6	5	4	3	2	1

還有半音階的唱法姑且不盡舉，下列數個最易碰到却非知道不可

- Sol 字 (簡譜5) 高半音 (井5) 唱為 Si (音西)
- Fa 字 (" " 4) " " " (井4) 唱為 Fi (音非)
- Ti 字 (" " 7) 降半音 (b7) 唱為 Te (音特)

關於學校唱歌科的對話(其一)

程 懋 筠

問 有許多的教師，用唱讚美歌的唱法來教唱歌，對的嗎？

答 西洋人唱讚美歌和唱別的歌曲一樣，都是用有科學根據的發聲法，不過讚美歌另有一種慈悲莊嚴的味道罷了。我們多半在教會裏聽到外國的歌曲，不幸所聽到的多係讚美歌，所以一聽到別的西洋歌曲，因其發聲法相同，也誤以為是唱讚美歌了，其實它的味道是不同的。學校教師所用的就是有科學根據的西洋發聲法，所以你也說他是用讚美歌的唱法了！

問 西洋的發聲法有怎樣的科學根據？

答 西洋的發聲法注重呼吸，如果呼吸運用得好，不但歌聲美麗，並使肺部發達，這是有生理學的根據，又西洋的發聲法把歌者的全身看做樂器的風箱一樣，唱時除四肢無顯著的共鳴外，全身各處都有相當的共鳴，唱高部音時，頭部共鳴，故名頭聲(Head Voice)，唱中部音時，口腔及喉部共鳴，故名中聲(Middle Voice)，唱低部音時，胸部共鳴，故名胸聲(Chest Voice)，這是有物理學的

音響學的根據，其他，歌詞的發音是根據發音學，聲音的明，暗，強，弱，的表現是根據美學，等等。

問 用西洋的發聲法，可以表現我們東方的情調嗎？

答 可以的，三絃的曲可以用琵琶彈，笛子也可以吹胡琴的調兒，聽起來情調總是一樣，其實三絃，琵琶，笛子，胡琴的發聲狀態和共鳴機關是各不相同的哩，所以表現音樂的特性和情調，曲譜本身有極大關係，樂器和發聲法，並不能左右它的！

問 我們唱戲曲的唱法有什麼壞處？

答 西洋發聲法第一嚴禁的是由筋肉阻礙而成的聲音，我們普通唱戲曲的唱法不是專用口腔共鳴的唸，叫，便是發鼻部喉部筋肉阻礙的鼻音，喉音，尤其是男子唱女人的聲音，常常令人聽了不快，因為男子的聲帶普通比女人長一倍，所以發出來的聲音，也比女人低一倍，如果硬叫男子唱女人的聲音，勢必把長一倍的聲帶，用人功把它壓縮成短一倍，於是成了喉部筋肉阻礙的喉音，及毫無含蓄的叫聲，嘎聲，假聲等非常不自然的聲音，西洋的歌劇，男角一定用男子扮唱，女角一定用女子扮唱，所以沒有這種毛病。

問 唸，叫，鼻音，喉音，嘎聲，假聲，是怎樣的性質？為什麼不好聽？

答 唸，就是和唸書似的唱法，連口腔的共鳴都沒有幾多，聲音非常單薄。叫就是和乞丐叫街似的唱法，不管高部，中部，或低部的聲音，都用口腔共鳴，並且散漫而無含蓄，聲音非常刺耳，毫無

圓熟的味道。

鼻音，是鼻部肌肉壓窄成的聲音，聽了好像傷風似的，平劇却以此爲貴，真是可笑！，喉音，是喉部肌肉壓窄成的聲音，尖利噉殺，很不自然，尤其是男子唱女人的喉音時，簡直像貓叫。嘎聲是聲帶尙未發出想發的那個音以前，空氣即先逸出一部分，故在發音之先或同時即帶着一種微細的雜音，聽起來好像破了的竹子發出的聲音，假聲是沒有身體各部共鳴的一種氣音，大聲唱便成叫聲，以上都是不顧身體的共鳴，不管音量的大小，不講音色的美惡及純否的聲音，所以我們的聽戲曲，至多可以說是聽了一點曲的味，並沒有十分注意到聲的美，

問 我以爲中國的唱法，也很艱難，也很考究，並非隨便可以學會，也有它自身的價值，你以爲如何呢？

答 凡是一種技術，沒有價值等於零的，也沒有達到極點的，中國的唱法，自有相當的價值，可惜比起西洋的唱法，價值實在太低了，因爲它已走到非科學的一途，縱然有許多的考究，也是空費氣力！至於艱難的，非隨便可以學會的東西，並不一定有價值，譬如一個人可以同時翻上幾百個筋斗，難當然是難的，也當然非隨便可以學會的，但是在藝術上能有多少價值呢？

問 西洋唱法，音幅很寬，聽起來覺得聲音非常粗大，爲什麼原故呢？

答 爲了兩種原因：（一）聲音粗大，可以表示力量，就是唱悲哀的曲調，也不是絕無精力，不像中國唱歌曲的，以柔弱纖小爲貴，毫

無一點力量，(二)聲音太細，強弱的變化便不能充分表現；聲音粗大，便可以表現由弱逐漸變強(Crescendo)；或由強逐漸變弱(Decrescendo)，用圖來表示就是：

甲. 

(註)上圖是表示纖細的聲音，自始至終都是一樣大小，因為全體都是弱，所以沒有逐漸變強的可能，

乙. 

(註)上圖黑的是表示粗大的聲音，白線是表示由弱逐漸變強及由強逐漸變弱，

把兩圖比較一下，便知道粗大的聲音的好處是可以充分表現強弱，換一句話說，就可以表現人類緊張與弛緩的感情！

問 西洋唱法，聲音總是顫動的，為什麼原故呢？

答 爲了兩種原因：(一)聲音延長的時候，如有顫動(Tremolo或Vibration)，可以增加動的感覺，所以西樂中遇有描寫靜肅，幽秘等情調的樂曲，多用沒有顫動音的奏唱，以表現單純沈靜的感覺，(二)聲音的顫動數如能平均地一絲不亂，固然難能可貴而且悅耳，尤其是由強到弱，復由弱而次第消滅時的顫動音的變化狀態更令人聽了愉快，所以有顫動的聲音，除了欣賞音的本質之美外，還可以欣賞到音的運動變化之美，但這是專門訓練的唱法，一般

的學校唱歌科，自然不能希望人人都能如此。

以上的對話，是為真能應用西洋發聲法教學的教師辯護的，那些毫無發聲法知識，而自出心裁，隨便亂唱亂教的人們恕不能為他們聲辯！

(四，八，完稿)

音樂有難於抗拒的偉力，他的功德是無限的。他能激發愛情，友誼及愛好和平之感情。比任何道德力更其偉大。

——Thackeray(化譯)

通 訊

本刊爲應讀者音樂之問難起見，特設通訊一欄，茲將簡約錄後：

通訊簡約

1. 凡本刊讀者於音樂上有疑義之處均可來信問難，答覆問題概於本欄發表不另回信。
2. 凡書本中有疑義者，最好將原書寄來，或詳細注明書名，出版者，價格，及疑義之處，或將書中一段抄來，以便答覆。
3. 凡於圖表及符號等……………有疑義者，請於來信中繪記清楚，并注明出處。
4. 凡問題中有外國文者請繕寫清楚并注明出處。
5. 凡問題超出音樂以外者，恕不答覆。
6. 通訊處(南昌)教育廳內推行音樂教育委員會。

本委員會要聞

本委員會成立經過

本省熊主席以音樂有移風易俗，潛移默化之功。在教育上，實居重要。際此國難省難時期，振發民族精神，涵養愛國愛鄉思想，音樂效力，尤為偉大。去夏特約程懋筠氏回省，組織推行音樂教育機關，當時程氏以杭州民衆教育實驗學校教職，難以辭去，未獲前來，本年二月始遵約來省，并擬就實施方案及預算表送教育廳，嗣由程廳長提交省務會議通過組織本委員會，附屬教育廳。并由廳聘定蕭友梅，王易，李中襄，魯慶譽，黃光斗，李德釗，陳蒙，王家瓊，王筠香，程懋筠諸先生為委員，特委程懋筠為主任委員，裘德煌，蕭而化，陳景春為幹事，本委員會遂於三月七日宣告正式成立。

第一次委員會會議錄

時間 三月二十一日

地點 會議室

出席者 李德釗 黃先斗 陳 蒙 徐慶譽 程懋筠 王笥香
列席 程廳長 賀鑑千 裘德煌 蕭而化 陳景春
主席 程懋筠 紀錄 裘德煌

開會如儀。

主席報告：

(一)本會籌備經過。

(二)幹事已由廳委三人，餘一人缺額，擬分派三人，（視察員二人，
工役一人，）該缺額幹事本月份薪水，移作開辦費。

(三)現在正着手之工作。

(1)調查中小學音樂教師之履歷，及服務狀況。

(2)編印「音樂教育」月刊。

(3)調查省市及各縣戲劇歌曲。

(4)已製就「救國」「復興」兩歌，先從教育廳職員方面推行，每日
練習二十分鐘。

(5)僱營業歌曲者前來歌唱。

(6)取締淫穢詞曲。

(四)推行音樂教育之原則，及辦事上之注意點。

(1)推行音樂教育之原則：

甲。除害， 乙。革故， 丙。創新。

(2)辦事上之注意點：

一。敏捷， 二。正確， 三。優美， 四。經濟， 五。
實際，（特別注意民衆音樂）

主任委員及幹事人數既少，才力亦覺不足，請各委員時加指導。

賀科長報告：

關於戲劇方面，本廳會同民政廳公安局辦理，但如何登記或取締，尚須注意其切實辦法。

關於電影方面，本廳會與民政廳合組檢查委員會，均次第舉行，但九江爲影片入口之處，尚無人負檢查之責。

關於民衆音樂方面，現尚無確定辦法，應請委員會規定。

討論事項

(一)本委員會工作大綱，應否修改案。

決議：照原案通過。

(二)廳長提議，本會應否開音樂會一次案。

決議：定下月內舉行。

(三)黃委員旦初提議，關於民衆音樂應如何推行案。

決議：由省整委會，公安局，教廳第三科及本委員會各推一人，負調查，審核，計劃之責。

(四)徐委員慶譽提議，本會對於創新方面，應否提先實行案。

決議：先製婚喪典禮之樂譜，及徵集有價值之歌詞樂曲。

散會。

第二次委員會會議紀錄

時間：四月五日

地點：會議室

出席：李中襄 李德釗 陳蒙 王家瓊 王笥香 程懋筠

列席：程廳長 裘德煌 蕭而化 陳景春

主席：程懋筠 紀錄：裘德煌

開會如儀

報告事項

- (一)本委員會工作，已另印工作報告表，不另贅述。
- (二)廳長上次提議開音樂會一案，現正積極籌備。
- (三)黃委員且初提議，黨部，公安局，本廳第三科及本委員會會同派員磋商視察歌曲辦法一案，已在籌劃。
- (四)關於婚喪典禮應用歌曲事，曲譜方面，已請陳委員(蒙)搜覓古樂為基調，歌詞方面，已請王委員(易)草擬。
- (五)徵集之歌曲，已略有來稿。
- (六)本委員會視察員一職，已派楊德勛充任。
- (七)本委員會各種規程草案，業已擬定。
- (八)視察證已製定。
- (九)音樂教育月刊，現正積極進行，本月內必可發行。
- (十)兒童節已由本委員會程主任委員，蕭而化，裘德煌兩幹事參加評判，陳景春幹事加糾察。

討論事項

- (一)本委員會徵集之歌曲，應否添請評判員案。

決議：添請程廳長，李委員(德釗)，徐委員(慶譽)，陳委員(蒙)王委員(家瓊)，王委員(笥香)担任。

(二)本委員會應否與南昌市黨部，民衆教育館會同視察戲曲之一切辦法案。

決議：呈請教廳分別函令市黨部及民衆教育館派員前來，會商一切。

(三)討論本委員會視察員服務規程及登記規程案。

決議：照草案修正通過。

(四)討論本委員會所擬之戲曲報告表案。

決議：照表格修正通過。

(五)討論南昌市戲曲營業登記表案。

決議：照原案通過。

(六)討論視察戲曲登載表案。

決議：照草案修正通過。

• 散會。

江西省推行音樂教育委員會 三月份工作報告表

事	項	備	考
籌備本委員會成立一切事宜，清掃裱糊辦公室，購置辦公桌椅及應用文具。		籌備時間約一星期	
製救國歌歌譜		歌詞係程廳長親製	
印製各縣戲劇調查表，呈請廳長通令各縣教育局照表填報。			
印製各縣歌曲調查表，呈請廳長通令各縣教育局照表填報			
製印復興歌歌譜		歌詞係程廳長親製	
簽呈廳長關於光明大戲院呈請開		擬具之意見；⊖姑准備案，惟該	

演華光女子藝術歌舞團，准予備案等因，遵諭審查，擬具意見事。

院每日須將排演節目內容，呈報備核再由本委員會派員視察，⊖該院經理吳競存化名冒呈如果屬實，應函公安局查明處罰，並令補請備案。

擬製調查南昌市戲劇表。

擬製調查南昌市歌曲表。

製運動會歌歌譜。

歌詞係程廳長親製。

召開第一次委員會議。

登報徵集歌曲。

現已收到徵稿四件

函寄各中學校音樂教師調查表。

省市及外縣公私立中學，均已寄去，共計五十九校。

函寄各小學音樂教師調查表。

共計五十二校，（外縣小學擬函各縣教育局填報）

編製音樂月刊

函寄省立中學幼稚園音樂教師調查表。

共計八校

函寄省立中學附小音樂教師調查表。

共計十校

指導教育廳全體職員練習救國歌。

由本月第二星期起，練習一星期，每日一次，每次二十分鐘。

整理登記各中學音樂教師調查表

在南昌市之公私立中學，共二十

- 。
- 函催各中學校音樂教師調查表。
- 指導教育廳全體職員練習復興歌。
- 整理登記各小學校音樂教師調查表。
- 函催各小學校填寄音樂教師調查表。
- 整理登記各幼稚園音樂教師調查表。
- 函催各幼稚園填送音樂教師調查表。
- 指導教育廳全體職員練習運動會歌。
- 擬製本委員會視察員服務規程。
- 擬製各戲園，游藝場，說書場，電影院，營歌曲及口技業者登記規程。
- 擬訂戲曲報告表。
- 一校，已將調查表填來者有十四校，在外縣之公私立中學共三十七校，已將調查表填來者有十校，共二十四校。
- 共計六校，均係私立。
- 由本月第三星期起，練習一星期，每日一次，每次二十分鐘。
- 已將調查表填來者，共有四十八校（此外在省市之省立中學附小共有四校，均已將調查表填來）
- 共計四校，均係私立。
- 除省立省會幼稚園外，餘均未填來。
- 共計八校。
- 由本月第四星期起，練習一星期，每日一次，每次二十分鐘。

擬訂視察戲曲紀載表。

擬訂戲曲營業登記表。

簽呈教育廳長訓令本市各書店，
將中學校及幼稚園音樂教科書一
份，送交本委員會審查。

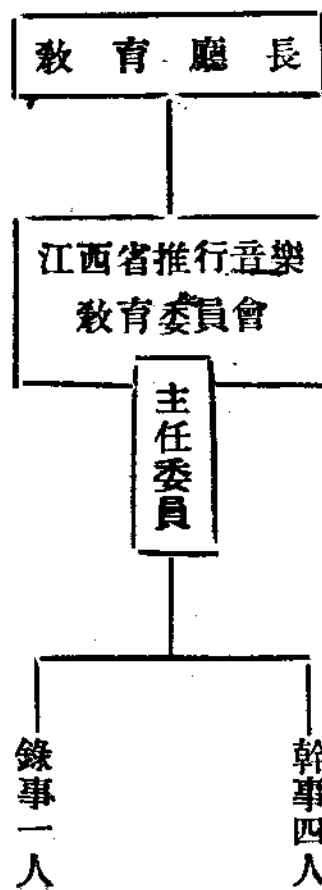
音樂之目的，是使人之心靈偉
大和高貴。

——Morales(化譯)

江西省推行音樂教育委員會組織大綱

- 一、江西省政府爲謀推行全省音樂教育，特組織本委員會，隸屬於省教育廳。
- 二、本委員會設委員若干人，由教育廳長聘請本省黨政機關長官之熱心音樂教育者，及遴委專長音樂人員充任之。
- 三、本委員會設主任委員一人，由教育廳長遴委專長音樂人員充任之，計劃一切進行事宜，及處理日常事務。
- 四、本委員會每月開常會一次，決定本委員會一切規程及進行計劃，必要時得開臨時會，均由主任委員召集之。
- 五、本委員會設幹事四人，辦理編輯，審核，宣傳，指導，調查，採集等事宜由教育廳長委任之。
- 六、本委員會設錄事一人，辦理繕錄樂譜文稿及會中一切雜務，由教育廳長雇用之。
- 七、本委員會經費暫定每月一千二百元，由省府支給三分之二，教廳支給三分之一。

附行政系統圖



江西省推行音樂教育委員會視 察員服務辦法

- (一)視察員担任本委員會之一切視察及調查任務。
- (二)視察員每日或每夜佩帶證章及視察記載表，按時往戲園，遊戲場，電影院及一切音樂團體視察，詳細填表。
- (三)視察員填表以後，即書明日月，簽名蓋章，送會存查。
- (四)視察員絕對不得以證章借給他人。
- (五)視察員有放棄職務，屢戒不悛者，撤職。
- (六)視察員如有徇情舞弊等情，一經證實，立即撤職，其情節較重者，并依法嚴辦。
- (七)視察工作，日夜輪值，其日間停止視察者，應來會助理會務。
- (八)本辦法如有未盡事宜，由本委員會議修改之。
- (九)本辦法自本委員會通過之日施行。

由於音樂的力量，可使兒童入於美的世界，表現他的天性，吟味創造的歡樂，廣大他的同情，發展他的心力，鍛鍊他的體魄，並使舉止優美。

——美國國家保赤

會公告

(化譯)

